QUICK&SLIDE QS210
QUICK&SLIDE QS220

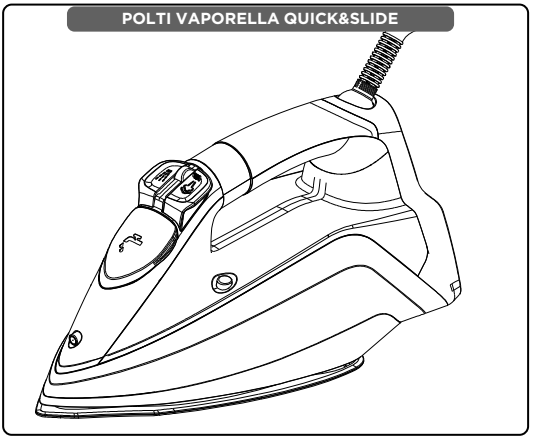
POLTI
Vaporella®

MANUALE DI **ISTRUZIONI**

INSTRUCTION **MANUAL**
MANUEL D'**INSTRUCTIONS**
MANUAL DE **INSTRUCCIONES**
BEDIENUNGS**ANLEITUNG**
MANUAL DE **INSTRUÇÕES**

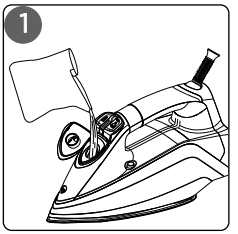
REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com

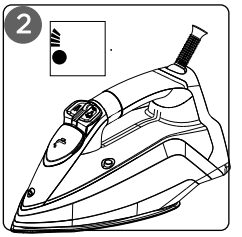
POLTI®
NATURAL HOME FEELING

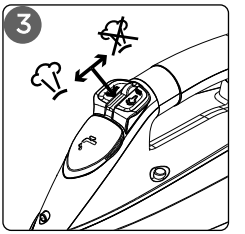


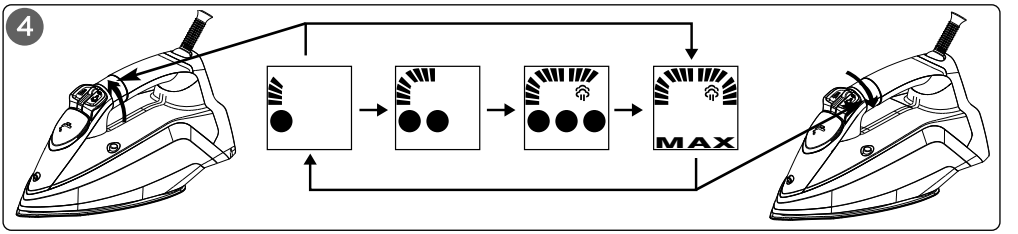


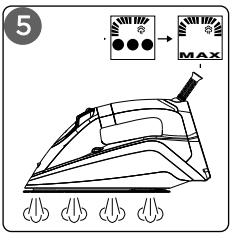
CARAFFA
JUG
CARAFE
JARRA
NACHFÜLLBEHÄLTER
JARRO

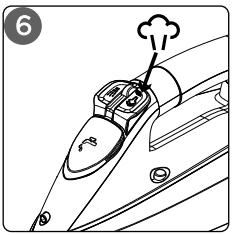


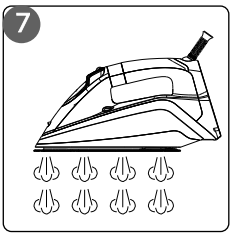


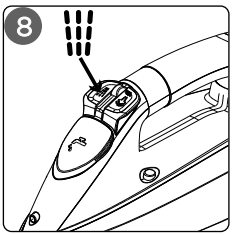


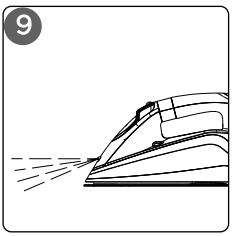


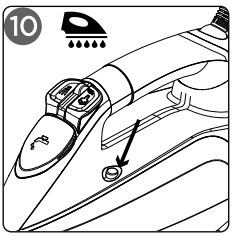


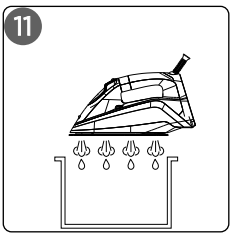


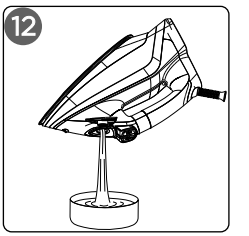












OPTIONAL

FPAS0001



POLTI VAPORELLA ASSE DA STIRO
POLTI VAPORELLA IRONING BOARD
POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE
POLTI VAPORELLA TABLA DE PLANCHADO
POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH
POLTI VAPORELLA TÁBUA DE ENGOMAR

FPAS0044



POLTI VAPORELLA ASSE DA STIRO ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA IRONING BOARD ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA TABLA DE PLANCHADO ESSENTIAL
POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH ESSENTIAL
VAPORELLA TÁBUA DE ENGOMAR ESSENTIAL

FPAS0045



POLTI VAPORELLA ASSE DA STIRO TOP
POLTI VAPORELLA IRONING BOARD TOP
POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE TOP
POLTI VAPORELLA TABLA DE PLANCHADO TOP
POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH TOP
POLTI VAPORELLA TÁBUA DE ENGOMAR TOP

PAEU0202



TELO UNIVERSALE
UNIVERSAL CLOTH
HOUSSE UNIVERSELLE
FUNDA UNIVERSAL
UNIVERSAL-BÜGELTISCHBEZUG
COBERTURA UNIVERSAL

PAEU0339



TELO XL PER POLTI VAPORELLA ASSE DA STIRO TOP
XL COVER FOR POLTI VAPORELLA IRONING BOARD TOP
HOUSSE XL POUR POLTI VAPORELLA TABLE DE REPASSAGE TOP
FUNDA XL PARA POLTI VAPORELLA TABLA DE PLANCHADO TOP
XL-BÜGELTISCHBEZUG FÜR POLTI VAPORELLA BÜGELTISCH TOP
COBERTURA XL PARA TÁBUA VAPORELLA TOP

Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito **www.polti.com**.
The optional accessories are on sale at all the best domestic appliance retailers, an Authorised Polti Service Centre or online at **www.polti.co.uk**.
Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, auprès d'un SAV agréé ou sur le site **www.polti.fr**.
Los accesorios opcionales están a la venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, centros de asistencia autorizados o en la página web **www.polti.com.**
Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften , bei den autorisierten Kundendienstcentern oder auf **www.poltide.de** erhältlich.
Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site **www.polti.com**.

BENVENUTO NEL MONDO DI POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE È IL FERRO DA STIRO IDEALE PER STIRARE IN MODO SEMPLICE E VELOCE



ACCESSORI PER TUTTE LE ESIGENZE

Visitando il nostro sito **www.polti.com** e nei migliori negozi di elettrodomestici troverai una vasta gamma di accessori per potenziare le prestazioni e la praticità d'uso del tuo apparecchio e rendere ancora più semplici e veloci le faccende domestiche.

Per verificare la compatibilità con il tuo apparecchio, cerca il codice PAEUXXXX / FPASXXXX accanto a ciascun accessorio riportato a pagina 3. Se il codice dell'accessorio che desideri acquistare non è presente in questo manuale, ti invitiamo a contattare il nostro Servizio Clienti per avere maggiori informazioni.



REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Collegati al sito **www.polti.com** o chiama il Servizio Clienti Polti e registra il tuo prodotto. Potrai approfittare, nei paesi aderenti, di una speciale offerta di benvenuto e restare sempre aggiornato sulle ultime novità Polti, nonchè acquistare gli accessori e il materiale di consumo.
Per registrare il tuo prodotto è necessario inserire, oltre ai dati personali, il numero di matricola (SN) che troverai sull'etichetta applicata sulla scatola e sull'apparecchio.
Per risparmiare tempo ed avere sempre a portata di mano il numero di matricola, riportalo nell'apposito spazio previsto sul retro di copertina di questo manuale.



CANALE UFFICIALE YOUTUBE

Vuoi saperne di più? Visita il nostro canale ufficiale: www.youtube.com/poltispa. Ti mostreremo l'efficacia della forza naturale ed ecologica del vapore sia nello stiro che nelle operazioni di pulizia, attraverso tantissimi video di Polti Vaporella e di tutti gli altri prodotti del mondo Polti.

Iscriviti al canale per restare sempre aggiornato sui nostri contenuti video!

ATTENZIONE: Le avvertenze di sicurezza sono riportate esclusivamente su questo manuale.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IMPORTANTI PRECAUZIONI D'USO



ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE, E SULL'APPARECCHIO.

Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo non conforme di questo apparecchio.
L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni.
Ogni utilizzo difforme dalle presenti avvertenze invaliderà la garanzia.

SIMBOLI DI SICUREZZA:



ATTENZIONE: Alta temperatura. Pericolo di scottatura! Se indicato sul prodotto non toccare le parti in quanto calde.



ATTENZIONE: Vapore.
Pericolo di scottatura!

Questo apparecchio raggiunge temperature elevate. Se utilizzato in modo scorretto potrebbe provocare scottature.

- Non effettuare mai operazioni di smontaggio e manutenzione se non limitatamente a quelle riportate nelle presenti avvertenze. In caso di guasto o malfunzionamento non effettuare operazioni di riparazione autonomamente. Se si effettuano operazioni errate e non consentite si corre il rischio di incidenti. Contattare sempre i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili o se perde acqua.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima che il serbatoio sia riempito e durante la pulizia.

- Per l'operazione di Self Clean seguire con attenzione le istruzioni riportate nel capitolo dedicato; Per qualsiasi altra operazione di manutenzione o pulizia assicurarsi che il ferro sia scollegato dalla rete elettrica e che sia freddo.
- L'apparecchio non deve rimanere incustodito se collegato alla rete elettrica.
- Il ferro deve essere usato e riposto su una superficie piatta e stabile.
- Nel riporre il ferro sul suo appoggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato l'appoggiaferro sia stabile.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla compressione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione o in fase di raffreddamento.
- Tenere tutti i componenti dell'imballo lontano dalla portata dei bambini, non sono un giocattolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio è destinato per il solo ed esclusivo uso domestico interno.

  Per ridurre il rischio di incidenti quali incendi, elettrocuzione, infortuni, scottature sia durante l'uso che durante le operazioni di preparazione, manutenzione e rimessaggio attenersi sempre alle precauzioni fondamentali elencate nel presente manuale.

RISCHI CONNESSI ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA - ELETTROCUZIONE

- L'impianto di terra e l'interruttore differenziale ad alta

sensibilità “Salvavita”, completo di protezione magnetotermica del vostro impianto domestico, sono garanzia di sicurezza nell’uso degli apparecchi elettrici.
Per la vostra sicurezza controllare quindi che l’impianto elettrico a cui è collegato l’apparecchio sia realizzato in conformità alle leggi vigenti.

- Non collegare l’apparecchio alla rete elettrica se la tensione (voltaggio) non corrisponde a quella del circuito elettrico domestico in uso.
- Non sovraccaricare prese di corrente con spine doppie e/o riduttori. Collegare unicamente il prodotto a singole prese di corrente compatibili con la spina in dotazione.
- Prolunghe elettriche non opportunamente dimensionate e non a norma di legge sono potenzialmente causa di surriscaldamento con possibili conseguenze di corto circuito, incendio, interruzione di energia e danneggiamento dell’impianto. Utilizzare esclusivamente prolunghe certificate e opportunamente dimensionate che supportino 16A e con impianto di messa a terra.
- Per scollegare la spina dalla presa della corrente non tirare dal cavo di alimentazione, ma estrarre impugnando la spina per evitare danni alla presa e al cavo.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente nel caso l’apparecchio non sia in funzione e prima di qualsiasi operazione di preparazione, manutenzione e pulizia.
- Svolgere completamente il cavo prima di collegarlo alla rete elettrica e prima dell’uso. Utilizzare il prodotto sempre con il cavo completamente svolto.
- Non tirare o strattonare il cavo, né sottoporlo a tensioni (torsioni, schiacciature, stirature, tagli). Tenere il cavo lontano da superfici e parti calde e/o affilate. Evitare che il cavo venga a contatto con la piastra. Evitare che il cavo venga schiacciato da porte, sportelli. Non tendere il cavo su spigoli tirandolo. Evitare che il cavo venga calpestato. Non passare sopra al cavo. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all’apparecchio in particolare se l’apparecchio è caldo.
- Non sostituire la spina del cavo di alimentazione.

- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio. Non utilizzare il prodotto con il cavo danneggiato.
- Non toccare né usare l'apparecchio se si è a piedi scalzi e/o con corpo o piedi bagnati.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a recipienti pieni d'acqua come ad esempio lavandini, vasche da bagno, piscine.
- Non immergere l'apparecchio compreso cavo e spina in acqua o altri liquidi.
- Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici e/o elettronici.

RISCHI CONNESSI ALL'USO DEL PRODOTTO – LESIONI / SCOTTATURE

- Il prodotto non va utilizzato in luoghi dove sussiste pericolo di esplosioni e dove sono presenti sostanze tossiche.
- Non versare nel serbatoio sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive e/o liquidi esplosivi, profumi, acqua profumata, né prodotti anticalcare di qualunque natura, inclusi quelli proposti da Polti come Kalstop.
- Versare nel serbatoio esclusivamente l'acqua o la miscela di acqua indicata nel capitolo "Quale acqua utilizzare".
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive. Il trattamento e la rimozione di sostanze pericolose deve avvenire secondo le indicazioni dei produttori di tali sostanze.
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su polveri e liquidi esplosivi, idrocarburi, oggetti in fiamme e/o incandescenti.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore come camini, stufe, forni.
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su qualsiasi parte del corpo di persone e animali.
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su abiti indossati.

- Panni e stracci e tessuti su cui è stata fatta una profonda vaporizzazione raggiungono temperature molto alte superiori a 100°C. Porre attenzione quando li si maneggia.
- Stirate solo su sostegni resistenti al calore e che lascino permeare il vapore.
- Non posare l'apparecchio caldo su superfici sensibili al calore.
- Nel caso si stirasse da seduti, prestare cura che il getto di vapore non sia diretto verso le proprie gambe. Il vapore potrebbe causare delle scottature.
- Non lasciare incustodito il ferro con il vapore attivato.
- Attendere il completo raffreddamento del prodotto e svuotare il serbatoio prima di riporlo dopo l'uso.

USO CORRETTO DEL PRODOTTO

Polti Vaporella Quick&Slide è destinata all'uso domestico come ferro da stiro a vapore secondo le descrizioni ed istruzioni riportate in questo manuale. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle; in caso di smarrimento è possibile consultare e/o scaricare questo manuale dal sito web www.polti.com.
POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre modifiche estetiche, tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso.
Prima di lasciare la fabbrica tutti i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi collaudi. Pertanto Polti Vaporella Quick&Slide può contenere già dell'acqua residua nel serbatoio.
L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni. Ogni altro uso può danneggiare l'apparecchio e invalidare la garanzia.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi della direttiva Europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnarlo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale. Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2011/65/UE.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure, secondo quanto previsto dalla normativa del Paese, consegnare ai distributori l'apparecchio dismesso all'atto d'acquisto di un apparecchio nuovo equivalente.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

QUALE ACQUA UTILIZZARE

Polti Vaporella Quick&Slide è stata progettata per funzionare con normale acqua di rubinetto con una durezza media compresa tra 8° e 20° f. Se l'acqua di rubinetto contiene molto calcare utilizzare una miscela composta al 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua demineralizzata reperibile in commercio.
Avviso: informarsi sulla durezza dell'acqua presso l'ufficio tecnico comunale oppure l'ente di erogazione idrica locale.
Non utilizzare acqua piovana o acqua contenente additivi (come ad esempio amido, profumo), acqua profumata o acqua prodotta da altri elettrodomestici, da addolcitori e caraffe filtranti.
Non introdurre sostanze chimiche, naturali, detergenti, disincrostanti, ecc.. Non utilizzare Polti Kalstop.

1. PREPARAZIONE ALL'USO

1.1 Aprire lo sportello serbatoio e riempire il serbatoio con acqua utilizzando la caraffa in dotazione (1) tenendo il ferro da stiro leggermente inclinato, senza superare l'indicazione di livello MAX.
Questa operazione deve essere sempre eseguita con il cavo di alimentazione scollegato dalla rete elettrica.
1.2 Chiudere lo sportello serbatoio e appoggiare il ferro in posizione verticale sul tallone appoggiaferro.

2. PRIMA DI STIRARE

Prima di stirare un capo è sempre necessario verificare i simboli sull'etichetta che riportano le istruzioni per il trattamento fornite dal produttore.
Scegliere in base alla tabella seguente il tipo di stiratura più opportuno:

	Alte temperature - cotone, lino: Impostare il livello di temperatura ferro sulla posizione •••
	Medie temperature - lana, seta: Impostare il livello di temperatura ferro sulla posizione •• Non utilizzare il vapore.
	Basse temperature - sintetico, acrilico, nylon, poliestere: Impostare il livello di temperatura ferro sulla posizione • Non utilizzare il vapore.
	- non stirare - la stiratura a vapore ed i trattamenti a vapore non sono ammessi

Suddividere la biancheria da stirare secondo i simboli riportarti sull'etichetta applicata ai capi o, in mancanza, per tipo di tessuto. Iniziare a stirare sempre dai capi di abbigliamento che si stirano a temperature più basse, per ridurre i tempi di attesa ed evitare il rischio di bruciare i tessuti.

3. SELETTORE ROTATIVO E REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Grazie al selettore rotativo posto sull'impugnatura del ferro, potrai facilmente scegliere - a seconda del capo da trattare - tra 4 diversi livelli di temperatura che compariranno sul display digitale, come da tabella riportata di seguito:

	Livello 1
	Livello 2
	Livello 3
	Livello MAX

Per scegliere la corretta temperatura sarà sufficiente agire sul selettore rotativo: verso destra per aumentarla e verso sinistra per diminuirla (4).

4. STIRATURA

4.1 Assicurarsi che i Capitoli 1 e 3 siano stati eseguiti.
4.2 Inserire la spina del cavo in una presa di corrente idonea, dotata di collegamento a terra.
4.3 Agire sul selettore rotativo (2) e regolare la temperatura del ferro da stiro come da capitoli 2-3.
4.4 Il livello di temperatura selezionato che appare sul display digitale inizierà a lampeggiare indicando il riscaldamento dell'apparecchio. Quando il ferro avrà raggiunto la temperatura selezionata l'icona sul display digitale rimarrà fissa: sarà quindi possibile iniziare a stirare.

5. STIRATURA A VAPORE CONTINUO

La stiratura a vapore è consentita solo selezionando il livello di temperatura 3 o il livello MAX (5). Il vapore può essere regolato tramite la regolazione vapore: spostandola in avanti il vapore aumenta, spostandola indietro il vapore diminuisce (3).

Alla prima richiesta di vapore, può verificarsi la fuoriuscita di qualche goccia d'acqua dalla piastra, ciò è dovuto alla stabilizzazione termica. Si consiglia pertanto di non orientare il primo getto di vapore sul tessuto da stirare.

ATTENZIONE: Quando la temperatura è impostata sul livello 1 o sul livello 2 è necessario regolare il vapore (4) in posizione zero (=vapore off/stiratura a secco) altrimenti potrebbero verificarsi fuoriuscite di vapore misto ad acqua.

6. COLPO DI VAPORE

Per una stiratura più semplice e veloce è possibile attivare la funzione COLPO DI VAPORE, ideale per rimuovere le pieghe più ostinate dai tessuti. Per azionarlo premere il pulsante (6-7).

Azionare il Colpo di Vapore ad intervalli di qualche secondo l'uno dall'altro.

Nel caso in cui il display dovesse lampeggiare mentre la funzione è attiva, attendere che il simbolo sul display diventi fisso (il ferro ritorna in temperatura).

ATTENZIONE: La funzione COLPO DI VAPORE funziona solo con la temperatura regolata sul livello 3 e MAX.

7. FUNZIONE SPRAY

La funzione Spray è ideale per inumidire in maniera uniforme il tessuto da stirare, facilitando la rimozione delle pieghe più ostinate. Per attivarla premere il pulsante (8-9).

8. STIRATURA VERTICALE

E' possibile usare il ferro in posizione verticale per rimuovere le pieghe e/o per rinfrescare le fibre dei tessuti, eliminando eventuali odori residui. Durante l'utilizzo in verticale per attivare la fuoriuscita di vapore premere il pulsante del colpo di vapore (6-7).

9. FUNZIONE AUTO SHUT-OFF

Quando Polti Vaporella Quick&Slide rimane inutilizzata, si attiva la funzione di sicurezza Auto Shut-Off. I tempi variano a seconda

della posizione in cui viene lasciato il ferro e sono calcolati dall'ultima operazione effettuata:
Posizione verticale: circa 8 min
Posizione sdraiata o orizzontale: circa 1 minuto.

Quando si attiva la funzione Auto Shut-Off, sul display lampeggia la spia ⏸ e il ferro si pone in una condizione di stand-by.
Per riattivare l'apparecchio è sufficiente muoverlo. Prima di riprendere la stiratura, attendere che il simbolo sul display diventi fisso (il ferro ritorna in temperatura).

10. MANCANZA ACQUA

Quando l'apparecchio non eroga più vapore significa che non c'è più acqua nel serbatoio.
Per riprendere le operazioni basterà, rimuovere la spina elettrica dalla presa e riempire il serbatoio come descrittto nel capitolo 1.

11. SISTEMA DI PULIZIA SELF CLEAN

Il sistema di pulizia Self Clean di Polti Vaporella Quick&Slide permette la rimozione del calcare, garantendo in questo modo una migliore erogazione del vapore ed evitando la fuoriuscita di macchie o sporco dai fori della piastra.
Eseguire regolarmente il ciclo di pulizia Self Clean consente di avere migliori prestazioni e durata nel tempo. Eseguire il ciclo tutte le volte che la spia Self Clean si accende (indicativamente dopo 36 ore di utilizzo).
E' comunque possibile effettuare la procedura di pulizia in ogni momento.

Per mantenere il massimo delle performance, consigliamo di effettuare la procedura di pulizia una volta al mese.

Prima di effettuare il ciclo di pulizia è necessario tenere a portata di mano un recipiente o una bacinella capienti, utili per la raccolta di acqua, vapore e calcare che usciranno dal ferro durante il processo, evitando così di bagnare l'asse o la superficie sulla quale si sta stirando.

Come effettuare il ciclo di pulizia del calcare Self Clean:
11.1 Scollegare il cavo alimentazione dalla presa elettrica.
11.2 Spostare la regolazione vapore in posizione zero (=vapore OFF) (3).
11.3 Riempire il serbatoio d'acqua come riportato nel capitolo 1.
11.4 Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
11.5 Accendere l'apparecchio impostando il livello di temperatura MAX (5)
11.6 Attendere che il simbolo MAX che compare sul display digitale sia fisso.
11.7 Quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
11.8 Tenere il prodotto orizzontalmente a circa 15 cm dal recipiente/bacinella e tenere premuto il pulsante Self Clean per iniziare il ciclo di pulizia (10-11). Scuotere leggermente il ferro per svuotare meglio il serbatoio.
11.9 Quando il serbatoio sarà vuoto, rilasciare il pultante Self Clean.
11.10 Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
11.11 Accendere l'apparecchio impostando il livello di temperatura MAX.
11.12 Quando il ferro sarà pronto (sul display il simbolo MAX sarà fisso), scuoterlo delicatamente sopra un panno, in modo da rimuovere eventuali gocce d'aqua rimaste sulla piastra.
11.13 Spegnere il prodotto e scollegarlo dalla presa elettrica.
11.14 Attendere che si sia raffreddato prima di riporlo.

12. MANUTENZIONE GENERALE

Salvo per il ciclo di pulizia Self Clean, prima di effettuare qualunque altra operazione di manutenzione, staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica assicurandosi che il prodotto si sia raffreddato.
Per la pulizia esterna dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno umido.
Non utilizzare detergenti di alcun tipo.
Pulire la piastra del ferro quando è completamente fredda con un panno umido o con una spugna non abrasiva.

13. RIMESSAGGIO

13.1 Spegnere il prodotto scollegandolo dalla rete elettrica .
13.2 Svuotare il serbatoio acqua, rovesciando il prodotto sopra un recipiente/bacinella (12).
13.3 Attendere il completo raffreddamento del prodotto prima di riporlo.

14. RISOLUZIONE INCONVENIENTI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
La piastra del ferro è fredda.	L'apparecchio è scollegato dalla presa elettrica.	Collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
Non esce vapore dal ferro.	Regolazione vapore in posizione zero (=vapore OFF) .	Aumentare la regolazione vapore (3).
	Serbatoio acqua vuoto.	Riempiere il serbatoio acqua.
Attivando la funzione Colpo di vapore non esce vapore o ne esce poco.	C'è poca acqua nel serbatoio.	Riempiere il serbatoio acqua.
	Prima erogazione.	Attendere che sia raggiunto il livello di temperatura 3 o Max e premere il pulsante (6) alcune volte finchè non esce il vapore.
Attivando la funzione Spray non esce acqua o ne esce poca.	C'è poca acqua nel serbatoio.	Riempiere il serbatoio acqua.
	Prima erogazione.	Premere il pulsante (8) ripetutamente finchè non esce il getto d'acqua.
L'apparecchio non stira bene.	È stata selezionata la temperatura sbagliata.	Selezionare la giusta temperatura in base al tipo di tessuto da stirare.
Dal ferro esce acqua al posto del vapore.	Il ferro da stiro è ancora freddo.	Attendere che la spia temperatura sia accesa fissa.
	È stao selezionato erroneamente livello di temperatura 1 o 2.	Selezionare il livello di temperatura 3 o MAX.
Dal ferro escono delle impurità bianche.	È stata utilizzata un'acqua "dura"	Eseguite il ciclo di pulizia Self Clean.
Sui capi rimangono tracce d'acqua.	La fodera dell'asse da stiro è impregnata d'acqua.	Controllare che l'asse sia adatto (asse con griglia che previene la condensa).
	La temperatura è impostata su •• / • / MIN con la regolazione vapore attivata.	Impostare la temperatura a livello 3 o MAX oppure regolare il vapore in posizione zero (=vapore OFF) (vedi capitolo 5).
In caso i problemi riscontrati persistano o non siano presenti nella tabella, rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Polti (www.polti.com per la lista aggiornata) oppure al Servizio Clienti.		

GARANZIA

Questo apparecchio è riservato a un uso esclusivamente domestico e casalingo, è garantito per due anni dalla data di acquisto per difetti di conformità presenti al momento della consegna dei beni; la data di acquisto deve essere comprovata da un documento valido agli effetti fiscali rilasciato dal venditore.
In caso di riparazione, l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento fiscale che ne attesti l'acquisto.
La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti che derivano al consumatore dalla Direttiva Europea 99/44/CE su taluni aspetti della vendita e delle garanzie sui beni di consumo, diritti che il consumatore deve far valere nei confronti del proprio venditore.
La presente garanzia è valida nei Paesi che recepiscono la direttiva Europea 99/44/CE. Per gli altri Paesi, valgono le normative locali in tema di garanzia.

COSA COPRE LA GARANZIA

Nel periodo di garanzia, Polti garantisce la riparazione gratuita e, quindi, senza alcun onere per il cliente sia per la manodopera che per il materiale, del prodotto che presenti un difetto di fabbricazione o vizio di origine.
In caso di difetti non riparabili Polti può offrire al Cliente la sostituzione gratuita del prodotto.

Per ottenere l'intervento in garanzia il consumatore si dovrà rivolgere ad uno dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Polti munito di idoneo documento di acquisto rilasciato dal venditore ai fini fiscali comprovante la data di acquisto del prodotto. In assenza di documentazione comprovante l'acquisto del prodotto e la relativa data di acquisto, gli interventi verranno effettuati a pagamento. Conservare accuratamente il documento di acquisto per tutto il periodo di garanzia.

COSA NON COPRE LA GARANZIA

- Ogni guasto o danno che non derivi da un difetto di fabbricazione.
- I guasti dovuti ad uso improprio e diverso da quello indicato nel libretto di istruzioni, parte integrante del contratto di vendita del prodotto.
- I guasti derivanti da caso fortuito (incendi, cortocircuiti) o da fatto imputabile a terzi (manomissioni).
- I danni causati dall'utilizzo di componenti non originali Polti, da riparazioni o alterazioni eseguite da personale o centro assistenza non autorizzato Polti.
- I danni causati dal cliente.
- Le parti (filtri, spazzole, guaine, batterie, ecc) danneggiate dal consumo (beni consumabili) o dalla normale usura.
- Eventuali danni causati dal calcare.
- Guasti derivanti da mancata manutenzione / pulizia secondo le istruzioni del produttore e/o da utilizzo di acque/sostanze diverse da quelle specificatamente indicate (vedi capitolo QUALE ACQUA UTILIZZARE).
- Il montaggio di accessori non originali Polti, modificati o non adattati all'apparecchio.

L'utilizzo non appropriato e/o non conforme alle istruzioni per l'uso e a qualunque altra avvertenza, disposizione contenuta nel presente manuale, invalida la garanzia.

Polti declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono derivare direttamente o indirettamente a persone, cose, animali dovuti al mancato rispetto delle prescrizioni indicate nel libretto di istruzioni, riguardanti le avvertenze per l'uso e la manutenzione del prodotto.

Per consultare l'elenco aggiornato dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Polti visitare il sito www.polti.com.

SERVIZIO CLIENTI

Numero Verde
800 162 162

Chiamando questo numero i nostri incaricati saranno a disposizione per rispondere alle tue domande e fornirti tutte le indicazioni utili per sfruttare al meglio le qualità dei prodotti Polti, oppure puoi consultare il nostro sito www.polti.com: troverai tutte le informazioni necessarie.

WELCOME TO THE WORLD OF POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE IS THE IDEAL IRON FOR QUICK AND EASY IRONING.



ACCESSORIES FOR ALL NEEDS

Visiting our site **www.polti.co.uk** or any of the top household appliance stores, you will find a vast range of accessories to enhance the performance and convenience of your appliance and make household tasks even simpler.

To check the compatibility of an accessory with your appliance, search the code PAEUXXXX/FPASXXXX listed next to each accessory on page 3.
If the accessory code you wish to buy is not listed in this manual, please contact our Customer Service team for more information.



REGISTER YOUR PRODUCT

Visit our website **www.polti.co.uk** or call our Customer Services department to register your product.
You can benefit from a special welcome offer, in participating countries, and keep up to date on all the latest Polti news, as well as buy accessories and consumables.
To register your product, in addition to your personal information, you must enter the serial number (SN) which you will find on the label, located on the box and on the appliance.
To save time and have your serial number to hand, write it in the space provided on the back cover of this manual.



OFFICIAL YOUTUBE CHANNEL

Want to know more? Visit our official channel: www.youtube.com/poltispa.

We'll show you the natural power and ecological effectiveness of steam both for ironing and for cleaning, through many videos of Polti Vaporella and of all other products in Polti's world.

Sign up to the official channel to keep yourself updated about our video contents!

ATTENTION: The safety warnings are only shown in this manual.

SAFETY WARNINGS

IMPORTANT PRECAUTIONS FOR USE



WARNING! BEFORE USING THE APPLIANCE, CAREFULLY READ ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL, AND ON THE APPLIANCE ITSELF.

Polti S.p.A. declines all liability for any accident deriving from any improper use of this appliance.
Correct use of the product is only as detailed in this instruction manual.
Any use which does not comply with these instructions will invalidate the warranty.

SAFETY SYMBOLS:



WARNING: High temperature. Risk of scalding!
If shown on the product, do not touch as parts may be very hot.



WARNING: Steam.
Risk of scalding!

This appliance reaches very high temperatures. Incorrect use of the device can cause scalding.

- Never disassemble or carry out maintenance on the appliance apart from that indicated in this manual. In the event of a fault or malfunction, do not try to repair the appliance yourself. In the event of a heavy knock, fall, damage or fall into water, the appliance may no longer be safe to use. Incorrect use or a lack of respect for the instructions herein may lead to serious accidents. Always contact Authorised Service Centres.
- This iron must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it leaks.
- Remove the plug from the power socket before filling the tank and during cleaning.
- To use Self Clean, carefully follow the instructions found in the relevant chapter. Before doing any type of maintenance or cleaning, make sure the iron has been unplugged from the mains and is cool.

- The appliance must not be left unattended if plugged in to the mains.
- The iron must be used and rested on a stable flat surface.
- When placing the iron on its rest mat, make sure the mat is placed on a stable surface.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and the power cable out of the reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged into the power socket or is cooling down.
- Keep all the parts of the packaging out of the reach of children; they are not toys. Keep the plastic bag out of the reach of children: danger of suffocation.
- This appliance is designed exclusively for indoor domestic use.

  In order to reduce the risk of accidents, including: fires, electrocution, personal injury and scalding, both during use and during preparation, maintenance and storage, always take the fundamental precautions listed in this manual.

RISKS CONNECTED TO THE POWER SUPPLY– ELECTROCUTION

- The earthing system and highly sensitive residual-current circuit breaker, complete with magnetothermic cut-out for your domestic system, guarantee safe use of electrical appliances.

  Therefore, for your own safety, check that the electrical system to which the appliance is connected complies with current laws.
- Do not connect the appliance to the mains if the voltage does not correspond with that of the domestic electrical circuit in use.

- Do not overload sockets with adaptors and/or transformers. Only connect the product to a single socket with current that is compatible with the plug supplied.
- Electrical extension leads that are unsuitable for the power rating or which are not compliant with law may overheat and possibly lead to short-circuiting, fire, power outage or damage to the equipment. Only use extension leads which are certified, suitable for the power rating, supporting 16A and earthed.
- To remove the plug from the socket, do not pull the power cable, but hold the plug itself to avoid damage to the plug and the cable.
- Always unplug the appliance if it is not in use and before any preparation, maintenance or cleaning operation.
- Fully unwind the cable before plugging it into the mains and before use. Always use the product with the cord completely unwound.
- Do not pull, jerk or strain (twist, crush, iron, cut) the cord. Keep the cord away from hot and/or sharp surfaces and elements. Do not allow the cord to touch the hot plate. Avoid crushing the cord in doors and windows. Do not pull the cord tight around corners. Avoid treading on the cord. Do not pass over the cord with the appliance. Do not wind the power cord around the appliance, especially if the appliance is hot.
- Do not change the plug on the power cable.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service technician or a similarly qualified person to prevent hazards. Do not use the product if the cord is damaged.
- Do not touch or use the appliance barefoot and/or with wet body or feet.
- Do not use the appliance near containers full of water, e.g. sinks, baths and swimming pools.
- Do not immerse the appliance, including the power cable and plug, in water or other liquids.
- Steam must not be directed towards equipment containing electric or electronic components.

RISKS DURING USE OF THE PRODUCT – INJURIES/SCALDING

- The product should not be used in areas where there is a danger of explosions or in the presence of toxic substances.
- Do not pour toxic substances, acids, solvents, detergents, corrosive substances and/or explosive liquids, perfumes, perfumed water, or any type of descalant into the tank. Do not use Polti Kalstop.
- Only pour water or the water mix indicated in the "WHICH WATER TO USE" section into the tank.
- Do not direct the steam jet or the iron onto toxic substances, acids, solvents, detergents or corrosive substances. The handling and removal of dangerous substances must be carried out according to the indications of the manufacturers of these substances.
- Do not direct the steam jet or the iron onto explosive powders or liquids, hydrocarbons, open flames and or extremely hot objects.
- Do not position the product near sources of heat such as fireplaces, stoves and ovens.
- Do not direct the steam jet or the iron onto any part of the body of people or animals.
- Do not direct the steam jet or the iron onto clothes while they are being worn.
- Clothes and fabrics which have been subjected to a deep steam reach very high temperatures, above 100°C. Take care when handling the appliance.
- Iron only on supports that are heat resistant and which allow the steam to permeate.
- Do not place the hot appliance on heat-sensitive surfaces.
- If ironing whilst sitting down, take care to ensure that the jet of steam is not angled towards your legs. Steam can scald.
- Do not leave the iron unattended when the steam is activated.
- Wait for the product to fully cool and empty the tank before putting it away.

CORRECT USE OF THE PRODUCT

Polti Vaporella Quick&Slide is intended for domestic use as a steam iron in accordance with the descriptions and instructions contained in this manual. Please read these instructions carefully and keep them. This manual is also available on the website www.polti.co.uk.
POLTI S.p.A. reserves the right to make the aesthetic, technical and construction changes it deems necessary, without prior notice.
Before leaving our factory all our products are rigorously tested. Therefore, Polti Vaporella Quick&Slide may already contain some residual water in the tank.
Correct use of the product is only as detailed in this instruction manual. Any other use may damage the appliance and invalidate the warranty.

INFORMATION FOR USERS

Pursuant to European Directive 2012/19/EU, regarding electric and electronic appliances, this appliance must not be disposed of with domestic waste, but must be sent to an official collection facility. This appliance complies with EU Directive 2011/65/EU.



The crossed-out bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from other waste. Therefore, at the end of its life, the user must hand over the appliance to an appropriate collection centre for electric and electronic waste or, according to the legislation in force in the country, leave the used appliance with the distributor when buying a new product to replace it. Proper separate waste collection to facilitate the subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the appliance helps to prevent negative effects on the environment and human health, and promotes recycling of the materials the product is made of. Unlawful disposal by the owner may result in the application of the administrative sanctions envisaged by current legislation.

WHICH WATER TO USE

Polti Vaporella Quick&Slide was designed to function with normal medium-hardness tap water between 8°F and 20° f. If the tap water contains a lot of calcium carbonate, use a mix composed of 50% tap water and 50% widely available demineralised water.
Warning: check the hardness of the water at the technical office at your local council or the local water supplier.
Never use rain water or water containing additives (e.g. starch, perfumes), perfumed water or water produced by other domestic appliances, water softeners and filter jugs.
Do not add chemical, natural, detergent, or limescale removing substances, etc. Do not use Polti Kalstop.

1. PREPARATION FOR USE

1.1 Open the tank door and fill the tank with water, using the provided pitcher (1). Hold the iron at a slight angle and do not exceed the MAX level indicator.
This operation must always be carried out with the power cable disconnected from the mains.
1.2 Close the tank door and rest the iron vertically on the rest heel.

2. BEFORE IRONING

Before ironing an item of clothing, always check the symbols on its label which show the manufacturer's instructions.
Choose the most appropriate type of ironing based on the following table:

	High temperature – cotton, linen: Set the iron temperature level to the ••• position.
	Medium temperature – wool, silk: Set the iron temperature level to the •• position. Do not use steam.
	Low temperature – synthetic, acrylic, nylon, polyester: Set the iron temperature level to the • position. Do not use steam.
	- Do not iron - Steam ironing and steam treatment not allowed

Divide the laundry according to the symbols on the garment labels or according to the kind of fabric. Always start ironing with the garments that require the lowest temperature, in order to reduce the waiting times and avoid the risk of burning the fabrics.

3. DIAL AND TEMPERATURE ADJUSTMENT

Thanks to the dial found on the handle of the iron, you can easily select from the 4 different temperature levels which will appear on the digital display based on the fabric to be ironed, as in the table below:

	Level 1
	Level 2
	Level 3
	Level MAX

To select the proper temperature, simply turn the dial - right increases the temperature and left decreases it (4).

4. IRONING

4.1 Ensure that the instructions in Chapters 1 and 3 have been followed.
4.2 Plug the connector on the other end of the power cord into a suitable socket with an earth connection.
4.3 Use the dial (2) to adjust the iron temperature as in chapters 2-3.
4.4 The selected temperature level shown on the digital display will begin to flash, indicating the iron is heating up. When the iron reaches the selected temperature, the icon on the digital display will stop flashing and remain on: you can now begin ironing.

5. CONTINUOUS STEAM IRONING

Steam ironing is only possible when the temperature is set to 3 or MAX (5). The amount of steam can be adjusted with the steam adjustment: when moved forward, the amount of steam will increase, when moved backward, it will decrease (3).

When first using the steam, there may be some drops of water leaking out of the plate, this is due to thermal stabilization. It is recommended that the first jets of steam are not directed onto the fabric that needs ironing.

ATTENTION: When the temperature is set to the levels 1 or 2, the steam (4) must be set to the zero position (steam off/dry ironing) otherwise water could leak out with the steam.

6. STEAM JET

To make ironing faster and easier the STEAM JET function can be activated, which is ideal for removing the most stubborn wrinkles. To activate it, press the button (6-7).

Activate the Steam Jet every few seconds, one after another.

If the display flashes while this function is activated, wait until the symbol stops flashing and remains on (the iron is at temperature again).

ATTENTION: The STEAM JET function only works when the temperature is set to the 3 or MAX level.

7. SPRAY FUNCTION

The Spray function is perfect for dampening the entire surface of the fabric in a uniform manner, making it easier to remove stubborn wrinkles. To activate it, press the button (8-9).

8. VERTICAL IRONING

The iron may be used in the vertical position to remove creases from fabrics and/or to refresh fabric fibres, eliminating any residual odours. During vertical use, to activate the release of steam press the steam boost button (6-7).

9. AUTO SHUT-OFF FUNCTION

When the Polti Vaporella Quick&Slide is not used, the Auto Shut-Off safety function activates. The time before activation varies based on the position of the iron and starts from the last completed action:

Vertical position: around 8 minutes
Resting or horizontal position: around 1 minute.

When the Auto Shut-Off function is activated, the light will flash on the display and the iron will go into stand-by. To reactivate the device, simply move it or use the dial. Before ironing again, wait until the symbol on display stops flashing and remains on (the iron is at temperature again).

10. OUT OF WATER

When the device no longer dispenses steam, it means that there is no water in the tank.
To begin using steam again, simply remove the power supply from the electric socket and fill the tank as described in chapter 1.

11. SELF CLEAN SYSTEM

The Polti Vaporella Quick&Slide Self Clean system ensures removal of limescale, thus guaranteeing a better supply of steam, avoiding the leakage of dirt from holes in the plate which can create stains.
Regularly run the Self Clean cycle to ensure better performance and durability over time. Perform the cycle whenever the Self Clean light turns on x (after approximately 36 hours of use).
In any case, it is possible to perform the cleaning cycle at any time.

To ensure the best performance, we recommend the cleaning procedure be performed once a month.

Before running the cleaning cycle, make sure you have a large receptacle or bowl on hand to collect the water, steam and limescale that will come out from the iron during the process, thus avoiding the wetting of the ironing board or surface on which you are ironing.

How to perform the Self Clean limescale cleaning cycle:
11.1 Unplug the power supply cord from the electric socket.
11.2 Set the steam adjustment to the zero position (=steam OFF) (3).
11.3 Fill the water tank as described in Chapter 1.
11.4 Plug the power supply cord into the electric socket.
11.5 Turn on the appliance, setting the temperature to the MAX level (5).
11.6 Wait until the MAX symbol shown on the digital display stops flashing and remains on.
11.7 Then unplug the power supply cord from the electric socket again.
11.8 Hold the device horizontally around 15 cm from a receptacle/bowl and hold down the Self Clean button to begin the cleaning cycle (10-11). Shake the iron lightly to better empty the tank.
11.9 When the tank is empty, release the Self Clean button.
11.10 Plug the power supply cord into the electric socket.
11.11 Turn on the appliance, setting the temperature to the MAX level.
11.12 When the iron is ready (the MAX symbol on the display stops flashing and stays on), lightly shake it over a cloth, so as to remove any water drops which may still be on the plate.
11.13 Turn off the appliance and unplug it from the electric socket.
11.14 Wait until it has fully cooled before putting it away.

12. GENERAL MAINTENANCE

Except when running the Self Clean cycle, always unplug the appliance from the power mains before conducting any maintenance upon it, making sure that the product has cooled down before proceeding.
To clean the outside of the appliance, use only a damp cloth.
Do not use detergents of any type.
Clean the iron soleplate when it is completely cold with a damp cloth or with a non-abrasive sponge.

13. STORAGE

13.1 Turn off the appliance and unplug it from the mains electricity.
13.2 Empty the water tank, turning the appliance upside down over a receptacle/bowl (12).
13.3 Wait for the appliance to cool down completely before storing it.

14. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The plate on the iron is cold.	The device became unplugged from the electric plug.	Plug the appliance into the electric socket.
Steam does not come out of the iron.	Steam adjustment set to the zero position (=steam OFF) .	Increase the steam adjustment (3).
	Water reservoir empty.	Fill the water tank.
When the Steam Jet function is activated no steam comes out or only a small amount comes out.	There is not enough water in the tank.	Fill the water tank.
	First use.	Wait until the 3 or Max temperature level has been reached and press the button (6) several times until steam comes out.
When the spray function is activated no water comes out or only a small amount comes out.	There is not enough water in the tank.	Fill the water tank.
	First use.	Press the button (8) repeatedly until the water spray comes out.
The appliance does not iron well.	The wrong temperature has been selected.	Select the proper temperature for the type of fabric to be ironed.
Water comes out of the iron instead of steam.	The iron is still cold.	Wait until the temperature light stops flashing and remains on.
	A temperature level of 1 or 2 has been mistakenly selected.	Select the 3 or MAX temperature level.
White impurities come out of the iron.	“Hard” water has been used.	Perform the Self Clean cleaning cycle.
Traces of water remain on the garments.	The ironing-board lining is impregnated with water.	Check that the ironing board is suitable (a board with a grill that prevents condensation).
	The temperature is set to •• / • / MIN with steam adjustment activated.	Set the temperature to 3 or MAX or set the steam to the zero position (=steam OFF) (see chapter 5).
If problems persist or are not listed above, please contact a Polti Authorised Service Centre (www.polti.co.uk for the updated list) or contact Customer Services.		

WARRANTY

This appliance is for domestic use only and is guaranteed for two years from the date of purchase against any defects present at the time the goods are handed over; the date of purchase must be proven via a proof of purchase document valid for tax purposes and issued by the seller.
For repairs, the appliance must be accompanied by proof of purchase.
This warranty does not affect the consumer rights deriving from European Directive 99/44/EC as regards some aspects of sale and warranty of consumer goods, rights which the consumer should uphold with respect to the seller.
This warranty is valid in the countries which adhere to European Directive 99/44/EC. For other countries, local regulations on warranties apply.

WHAT THE WARRANTY COVERS

During the warranty, Polti guarantees free repair of a product with a manufacturing or factory defect and, therefore, the client is not liable to pay for any work or materials.
In case of irreparable defects, Polti may replace the product free of charge.

To avail of the warranty, the customer should visit one of the Polti Authorised Service Centres with proof of purchase from the seller valid for tax purposes and bearing the date of purchase of the product. Without proof of purchase and the relative date of purchase, the work will be charged for. Store the proof of purchase document safely for the whole duration of the warranty.

WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER

- Any fault or damage not deriving from a manufacturing defect.
- Any fault due to improper use or use other than that indicated in the instruction booklet, an integral part of the product sales contract.
- Any defect resulting from force majeure (fires, short circuits) or caused by third parties (tampering).
- Damage caused by the use of non-original Polti parts, and repairs or modifications performed by staff or service centres not authorised by Polti.
- Damage caused by the customer.
- Parts (filter, brush, hose, etc.) damaged by use (consumable goods) or normal wear and tear.
- Any damage caused by limescale.
- Defects resulting from a lack of maintenance/cleaning in accordance with manufacturer's instructions and/or using water/substances other than those specifically indicated (see the WHICH WATER TO USE section).
- Assembly of non-original Polti accessories or those that have been modified or which are not suitable for the appliance.

Inappropriate use and/or use not compliant with the instructions for use and any other warnings or indications contained in this manual invalidates the warranty.

Polti takes no responsibility for any direct or indirect damage to people, objects or animals caused by non-compliance with the instructions indicated in this instruction booklet, regarding warnings for use and product maintenance.

To see the up-to-date list of the Polti Authorised Service Centres, visit the website www.polti.co.uk.

BIENVENUE DANS LE MONDE DE POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE EST LE FER À REPASSER IDÉAL POUR UN REPASSAGE RAPIDE ET FACILE



DES ACCESSOIRES POUR TOUS LES BESOINS

Consultez notre site **www.polti.fr** ou rendez-vous dans un magasin d'électroménager bien assorti : vous y trouverez une vaste gamme d'accessoires qui augmenteront la performance et la facilité d'utilisation de votre appareil et vous faciliteront les tâches ménagères.
Pour vérifier la compatibilité d'un accessoire avec votre appareil, recherchez la référence 'PAEUXXXX / FPASXXXX mentionnée à côté de chaque accessoire sur la page 3.
Si le code d'accessoire que vous souhaitez acheter n'est pas répertorié dans ce manuel, nous vous invitons à contacter notre service client pour plus d'informations.



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Connectez-vous au site **www.polti.fr** et enregistrez votre produit. Vous bénéficierez, dans les pays adhérents, d'une offre spéciale de bienvenue, serez toujours informé des dernières nouveautés Polti et pourrez acheter les accessoires et les consommables. Pour enregistrer votre produit, vous devez saisir, outre les données personnelles, le numéro de série (SN) figurant sur l'étiquette appliquée sur la boîte et sur l'appareil.
Pour gagner du temps et avoir votre numéro de série toujours à portée de main, notez-le dans l'espace prévu à cet effet sur le verso de la couverture du manuel.



NOTRE CHAINE OFFICIELLE YOUTUBE

Voulez-vous en savoir plus ? Visitez notre chaîne officielle : www.youtube.com/poltispa. Nous allons vous démontrer le pouvoir naturel et l'efficacité écologique de la vapeur à la fois pour le repassage et le nettoyage, à travers de nombreuses vidéos de Polti Vaporella et des produits de l'univers Polti.
Abonnez-vous au canal pour rester à jour sur nos contenus vidéo !

ATTENTION: Les consignes de sécurité sont mentionnées seulement sur ce manuel.

AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI IMPORTANTES



ATTENTION ! AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LIRE LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL.

Polti S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'accidents causés par une utilisation non conforme de cet appareil.
Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit.
Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ :



ATTENTION : Température élevée. Danger de brûlure ! Si cela est indiqué sur le produit, ne pas toucher les parties qui sont chaudes.



ATTENTION : Vapeur.
Danger de brûlure !

Cet appareil atteint des températures élevées. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut provoquer des brûlures.

- N'effectuer que les opérations de démontage et d'entretien décrites dans les présentes instructions. En cas de panne ou de dysfonctionnement, ne pas effectuer de réparations soi-même. En cas de choc violent, chute, dommage et chute dans l'eau, l'appareil peut ne plus être sûr. En cas de manipulations erronées et non autorisées, il existe un risque d'accidents. Toujours contacter les SAV agréés.
- Ne pas utiliser le fer à repasser s'il est tombé, s'il présente des signes de dommages visibles ou s'il perd de l'eau.
- La fiche doit être débranchée de la prise de courant avant de remplir le réservoir et lors des opérations de nettoyage.
- Pour le Self Clean, suivre attentivement les instructions du chapitre dédié ; pour toutes les autres opérations d'entretien ou de nettoyage, s'assurer d'avoir débranché le fer du secteur et qu'il ait bien refroidi.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.

- Le fer doit être utilisé et posé sur une surface plate et stable.
- En posant le fer sur son repose-fer, s'assurer que la surface sur laquelle ce dernier est placé soit stable.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants nettoyer et effectuer l'entretien de l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- Garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans quand l'appareil est branché à l'alimentation ou pendant qu'il refroidit.
- Conserver tous les composants de l'emballage hors de la portée des enfants : ce ne sont pas des jouets. Conserver le sachet en plastique hors de la portée des enfants: risque d'étouffement.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique en intérieur.

Pour réduire le risque d'accidents tels que les incendies, l'électrocution, les accidents et les brûlures aussi bien durant l'utilisation que durant les opérations de préparation, entretien et rangement, toujours suivre les précautions élémentaires énumérées dans le présent manuel.

RISQUES LIÉS À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE-ÉLECTROCUTION

- Le système de mise à la terre et l'interrupteur à courant différentiel résiduel de sécurité, avec une protection magnéto-thermique de l'installation domestique, permettent une utilisation en toute sécurité des appareils électriques.
  Pour garantir la sécurité, contrôler que l'installation électrique à laquelle est raccordé l'appareil est réalisée conformément aux lois en vigueur.
- Ne pas raccorder l'appareil au secteur si la tension ne correspond pas à celle du circuit électrique domestique.
- Ne pas surcharger les prises électriques avec des fiches doubles et/ou des adaptateurs. Raccorder le produit uniquement à des prises de courant individuelles compatibles

avec la fiche fournie.

- Des rallonges électriques non opportunément dimensionnées et non conformes risquent de générer une surchauffe et, par voie de conséquence, un court-circuit, un incendie, une panne de courant et une détérioration du système. Utiliser uniquement des rallonges certifiées, correctement dimensionnées pour supporter la puissance de 16 A et raccordées à la prise de terre.
- Pour débrancher la fiche de la prise de courant, ne pas tirer sur le câble ; saisir la fiche pour éviter d'endommager la prise et le câble.
- Toujours débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération de préparation, entretien et nettoyage.
- Dérouler complètement le câble avant de le brancher sur le secteur et avant d'utiliser le produit. Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.
- Ne pas tirer ni secouer le câble et ne pas le soumettre à des tensions (torsions, écrasements, étirements, coupures). Éloigner le câble de toute surface et partie chaude et/ou tranchante. Veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec la semelle. Veiller à ce que le câble ne soit pas écrasé par des portes ou portails. Ne pas tendre le câble sur des arêtes. Éviter de piétiner le câble. Ne pas passer sur le câble. Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil, surtout si l'appareil est chaud.
- Ne pas remplacer la fiche du câble d'alimentation.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger. Ne pas utiliser le produit si le câble est endommagé.
- Ne pas toucher ni utiliser l'appareil pieds nus et/ou avec le corps ou les pieds mouillés.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de récipients remplis d'eau comme les éviers, les baignoires, les piscines.
- Ne pas plonger l'appareil avec le câble et la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas diriger la vapeur vers des équipements comportant des composants électriques et/ou électroniques.

RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DU PRODUIT – BLESSURES / BRÛLURES

- Ne pas utiliser le produit dans des endroits présentant un risque d'explosion et où des substances toxiques sont présentes.
- Ne pas verser dans le réservoir de substances toxiques, acides, solvants, nettoyants, substances corrosives et/ou liquides explosifs, parfums, eau parfumée, ni de produits anti-calcaire de quelque type que ce soit, y compris ceux proposés par Polti comme Kalstop.
- Verser dans le réservoir uniquement de l'eau ou le mélange d'eau indiqué dans le chapitre « Quelle eau utiliser ».
- Ne pas diriger le jet vapeur et utiliser le fer sur des substances toxiques, acides, solvants, nettoyants, substances corrosives. Le traitement et l'élimination des substances dangereuses doivent être effectués conformément aux instructions des fabricants de ces substances.
- Ne pas diriger le jet vapeur et utiliser le fer sur des poudres et liquides explosifs, hydrocarbures, objets en flammes et/ou incandescents.
- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur telles que cheminées, poêles et fours.
- Ne pas diriger le jet vapeur et utiliser le fer sur une partie du corps de personnes et d'animaux.
- Ne pas diriger le jet vapeur et utiliser le fer sur les vêtements que l'on porte.
- Les chiffons, torchons et tissus sur lesquels une quantité de vapeur a été libérée atteignent des températures largement supérieures à 100 °C. Faire attention quand vous le portez.
- Repasser uniquement sur des supports résistants à la chaleur et qui laissent passer la vapeur.
- Ne pas poser l'appareil chaud sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- En cas de repassage en position assise, veiller à ce que le jet de vapeur ne soit pas dirigé vers les jambes. La vapeur pourrait causer des brûlures.
- Ne pas laisser le fer sans surveillance avec la vapeur activée.
- Attendre que le produit ait complètement refroidi et vider le réservoir avant de le ranger après utilisation.

UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT

Polti Vaporella Quick&Slide est destiné à un usage domestique comme fer à repasser à vapeur, conformément aux descriptions et aux instructions contenues dans le présent manuel. Lire attentivement et conserver ces instructions; en cas de perte, consulter et/ou télécharger ce manuel sur le site Internet www.polti.fr.
POLTI S.p.A. se réserve le droit d'introduire toutes modifications esthétiques, techniques et constructives qui s'avéreraient nécessaires sans aucun préavis.
Avant de quitter l'usine, tous nos produits sont rigoureusement testés. Par conséquent, le réservoir de Polti Vaporella Quick&Slide peut contenir de l'eau résiduelle.
Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE en matière d'équipements électriques et électroniques, ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères ; le remettre à un centre de collecte officiel. Ce produit est conforme à la Directive EU 2011/65/UE.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément lorsqu'il n'est plus utilisable, et non pas avec les ordures ménagères. Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'appareil à la fin de sa durée de vie aux centres de collecte des déchets électroniques et électrotechniques, ou, selon la législation en vigueur dans le Pays, remettre l'appareil aux distributeurs lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. L'élimination non conforme du produit par le propriétaire entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.

QUELLE EAU UTILISER

Polti Vaporella Quick&Slide a été conçue pour fonctionner avec de l'eau du robinet normale et ayant une dureté comprise entre 8° et 20 °f. Si l'eau du robinet est très calcaire, utiliser un mélange composé de 50 % d'eau du robinet et de 50 % d'eau déminéralisée disponible dans le commerce.
Avertissement : se renseigner sur la dureté de l'eau auprès du bureau technique municipal ou du service des eaux.
N'utiliser ni eau de pluie ni eau contenant des adjuvants (comme, à titre d'exemple, de l'amidon ou du parfum), ni eau parfumée, ni eau produite par d'autres appareils électroménagers, des adoucisseurs ou des carafes filtrantes.
Ne pas introduire de substances chimiques, naturelles, détergentes, décapantes, etc. Ne pas utiliser Polti Kalstop.

1. PRÉPARATION À L'UTILISATION

1.1 Ouvrir le couvercle du réservoir et le remplir d'eau en utilisant la carafe fournie (1) en gardant le fer à repasser en position légèrement inclinée, sans dépasser l'indication de niveau MAX.
Toujours effectuer cette opération après avoir débranché le câble d'alimentation du secteur.
1.2 Fermer le couvercle du réservoir et poser le fer en position verticale sur la semelle repose-fer.

2. AVANT LE REPASSAGE

Avant de repasser un vêtement, vérifier toujours les symboles figurant sur l'étiquette et les instructions de traitement fournies par le fabricant.
Choisir sur la base du tableau ci-après le repassage le plus approprié :

	Haute temperature – cotton, lin : Régler la température du fer sur la position •••
	Moyenne température - laine, soie: Régler la température du fer sur la position •• Ne pas utiliser la vapeur.
	Faible température – synthétique, acrylique, nylon, polyester Régler la température du fer sur la position • Ne pas utiliser la vapeur.
	- Ne pas repasser - Repassage vapeur et traitement vapeur non autorisé

Diviser le linge selon les symboles repris sur les étiquettes ou, en l'absence , selon le type de tissus. Toujours commencer le repassage avec le linge qui nécessite la plus basse température, dans le but de réduire le temps d'attente et éviter le risque de brulure des tissus.

3. SÉLECTEUR ROTATIF ET RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le sélecteur rotatif situé sur la poignée du fer à repasser permet de choisir facilement – en fonction du vêtement à traiter – entre 4 niveaux différents de température, qui seront affichés sur l'écran numérique conformément au tableau ci-dessous :

	Niveau 1
	Niveau 2
	Niveau 3
 MAX	Niveau MAX

Pour choisir la bonne température, il suffit d'agir sur le sélecteur rotatif : à droite pour augmenter la température et à gauche pour la diminuer (4).

4. REPASSAGE

4.1 S'assurer que les opérations décrites aux chapitres 1 et 3 ont été effectuées.
4.2 Brancher la fiche du câble dans une prise de courant équipée de branchement à la terre.
4.3 Agir sur le sélecteur rotatif (2) et régler la température du fer à repasser comme indiqué aux chapitres 2-3.
4.4 Le niveau de température sélectionné qui s'affiche à l'écran numérique commencera à clignoter, pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer. Une fois que le fer atteint la température sélectionnée, l'icône de l'écran numérique reste allumée fixe : on peut donc commencer à repasser.

5. REPASSAGE À LA VAPEUR CONTINUE

Le repassage à la vapeur n'est admis qu'en sélectionnant le niveau de température 3 ou le niveau MAX (5). La vapeur peut être réglée par l'intermédiaire du réglage de vapeur : le déplacer vers l'avant pour augmenter la vapeur, et vers l'arrière pour diminuer la vapeur (3).

À la première demande de vapeur, quelques gouttes d'eau peuvent s'écouler de la semelle en raison de la stabilisation thermique. Il est donc conseillé de ne pas diriger le premier jet de vapeur sur le tissu à repasser.

ATTENTION : Lorsque la température est configurée sur le niveau 1 ou sur le niveau 2, la vapeur (4) doit être réglée sur zéro (=vapeur éteinte/repassage à sec) , autrement de la vapeur mélangée à de l'eau pourrait sortir.

6. JET DE VAPEUR

Pour rendre le repassage plus rapide et plus facile, la fonction JET DE VAPEUR peut être activée et est également idéale pour éliminer du tissu les plis les plus obstinés. Pour l'activer, appuyer sur le bouton (6-7).

Activer le Jet de Vapeur par intervalles de quelques secondes entre chaque.

Si l'écran devait clignoter pendant que la fonction est active, attendre que le symbole à l'écran redevienne fixe (le fer revient à la bonne température).

ATTENTION : La fonction JET DE VAPEUR ne fonctionne que si la température est réglée sur le niveau 3 ou MAX.

7. FONCTION SPRAY

La fonction Spray est idéale pour humidifier uniformément le tissu à repasser, facilitant ainsi l'élimination des plis les plus obstinés. Pour l'activer, appuyer sur le bouton (8-9).

8. REPASSAGE VERTICAL

Il est possible d'utiliser le fer en position verticale pour éliminer les plis et/ou pour rafraîchir les fibres des tissus, en éliminant des éventuelles odeurs. Pour le repassage vertical, appuyez sur le bouton de la fonction Pressing pour activer la sortie de vapeur (6-7).

9. FONCTION ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque Polti Vaporella Quick&Slide n'est pas utilisée, la fonction de sécurité Auto Shut-Off (arrêt automatique) s'active. Le délai varie en

fonction de la position dans laquelle le fer est laissé et est calculé à partir de la dernière opération effectuée :
Position verticale : 8 minutes environ.
Position à plat ou horizontale : 1 minute environ.

Quand la fonction d'arrêt automatique est activée, le voyant ⏸ clignote à l'écran et le fer se met en condition de veille. Pour réactiver l'appareil, il suffit de le déplacer ou agir sur le sélecteur rotatif. Avant de recommencer à repasser, attendre que le symbole à l'écran redevienne fixe (le fer revient à la bonne température).

10. ABSENCE D'EAU

Quand l'appareil n'émet plus de vapeur, cela veut dire qu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir.
Pour recommencer à travailler, il suffit de retirer la fiche de la prise de courant et de remplir le réservoir, comme décrit au chapitre 1.

11. SYSTÈME DE NETTOYAGE SELF CLEAN

Le système de nettoyage Self Clean de Polti Vaporella Quick&Slide permet d'éliminer le calcaire, en garantissant ainsi une meilleure émission de vapeur et en évitant que de la saleté ne sorte des trous du fer, entraînant des taches.
Effectuer régulièrement le cycle de nettoyage Self Clean permet d'obtenir de meilleures prestations et d'allonger la durée de vie du fer. Exécuter le cycle chaque fois que le voyant Self Clean s'allume (de manière indicative, après 36 heures d'utilisation).
Toutefois, il est possible de réaliser la procédure de nettoyage à tout moment.

Pour maintenir le maximum de performance, nous conseillons d'effectuer la procédure de nettoyage une fois par mois.

Avant d'effectuer le cycle de nettoyage, se procurer un récipient ou une bassine pour recueillir l'eau, la vapeur et le calcaire qui sortiront du fer pendant le processus, en évitant ainsi de mouiller la planche à repasser ou la surface utilisée pour repasser.

Comment effectuer le cycle de nettoyage du calcaire Self Clean :
11.1 Débrancher le câble d'alimentation du secteur.
11.2 Mettre le réglage de vapeur en position zéro (=vapeur éteinte) (3).
11.3 Remplir le réservoir d'eau comme indiqué au chapitre 1.
11.4 Brancher le câble d'alimentation à la prise électrique.
11.5 Allumer l'appareil en réglant le niveau de température MAX (5).
11.6 Attendre que le symbole MAX qui s'affiche sur l'écran numérique devienne fixe.
11.7 Débrancher ensuite le câble d'alimentation du secteur.
11.8 Maintenir le produit en position horizontale à 15 cm environ du récipient/bassine et maintenir le bouton Self Clean enfoncé pour commencer le cycle de nettoyage (10-11). Secouer légèrement le fer pour mieux vider le réservoir.
11.9 Quand le réservoir est vide, relâcher le bouton Self Clean.
11.10 Brancher le câble d'alimentation à la prise électrique.
11.11 Allumer l'appareil en réglant le niveau de température MAX.
11.12 Une fois le fer prêt (le symbole MAX s'allume fixement à l'écran), le secouer délicatement sur un chiffon pour enlever les éventuelles gouttes d'eau restées sur la semelle.
11.13 Éteindre le produit et le débrancher de la prise électrique.
11.14 Attendre qu'il ait refroidi avant de le ranger.

12. ENTRETIEN GÉNÉRAL

À l'exception du cycle de nettoyage Self Clean, avant d'effectuer toute autre opération d'entretien, s'assurer que l'appareil a refroidi puis débrancher le cordon d'alimentation.
Pour le nettoyage extérieur de l'appareil, utiliser uniquement un chiffon mouillé.
Ne pas utiliser de produits nettoyants.
Nettoyer la semelle du fer quand il est complètement froid avec un tissu humide ou avec une éponge non-abrasive

13. RANGEMENT DE L'APPAREIL

13.1 Éteindre le produit en le débranchant du secteur.
13.2 Vider le réservoir d'eau en renversant le produit au-dessus d'un récipient/d'une bassine (12).
13.3 Attendre que l'appareil soit complètement refroidi avant de le ranger.

14. DEPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La semelle du fer est froide.	L'appareil est débranché de la prise électrique.	Brancher l'appareil à la prise électrique.
Aucune vapeur ne sort du fer.	La vapeur est réglée en position zéro (=vapeur éteinte) .	Augmenter le réglage de vapeur (3).
	Réservoir d'eau vide.	Remplir le réservoir d'eau.
Lorsqu'on active la fonction Jet de Vapeur, la vapeur ne sort pas ou il en vient peu.	Il y a peu d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	Première distribution.	Attendre que le niveau de température 3 ou MAX soit atteint et appuyer sur le bouton (6) plusieurs fois jusqu'à voir sortir de la vapeur.
Lorsqu'on active la fonction Spray, l'eau ne sort pas ou il en vient peu.	Il y a peu d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	Première distribution.	Appuyer plusieurs fois sur le bouton (8) jusqu'à voir sortir le jet d'eau.
L'appareil ne repasse pas bien.	La mauvaise température a été sélectionnée.	Sélectionner la bonne température en fonction du type de tissu à repasser.
De l'eau sort du fer à la place de la vapeur.	Le fer à repasser est encore froid.	Attendre que le voyant de température soit allumé fixe.
	Le niveau de température 1 ou 2 a été sélectionné par erreur.	Sélectionner le niveau de température 3 ou MAX.
Des impuretés blanches sortent du fer.	De l'eau trop « dure » a été utilisée.	Effectuer un cycle de nettoyage Self Clean.
Il reste des traces d'eau sur les vêtements.	La housse de la table à repasser est imprégnée d'eau.	S'assurer que la planche est appropriée (munie d'une grille prévenant la condensation).
	La température est réglée sur •• / • / MIN alors que le réglage de vapeur est activé.	Régler la température au niveau 3 ou MAX ou bien régler la vapeur en position zéro (=vapeur éteinte) (voir chapitre 5).
Si les problèmes ci-dessus persistent ou ne sont pas indiqués merci de contacter la station technique agréée (www.polti.fr pour la liste à jour) ou contacter le Service Consommateur.		

GARANTIE

Cet appareil est réservé à un usage domestique et ménager, il est garanti pendant deux ans à compter de la date d'achat pour tout défaut de conformité existant au moment de la livraison des marchandises ; la date d'achat doit être attestée par un récépissé valable délivré par le vendeur.
En cas de réparation, la machine devra être accompagnée d'une preuve d'achat valide.
La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur dérivant de la Directive Européenne 99/44/CE relative à certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, droits que le consommateur peut faire valoir face au vendeur.
Cette garantie est valable dans tous les pays qui transposent la Directive Européenne 99/44/CE. Pour les autres pays s'appliquent les réglementations locales en matière de garantie.

CAS DE GARANTIE

Durant la période de garantie, Polti effectue gratuitement les interventions de réparation, sans facturer au client les frais de main-d'œuvre ou de matériel, du produit présentant un défaut de fabrication ou un vice d'origine.
En cas de défauts irréparables, Polti se réserve le droit de proposer au client de remplacer gratuitement le produit.

Pour obtenir une intervention sous garantie, le consommateur devra contacter un SAV agréé Polti et présenter un document délivré par le vendeur à des fins fiscales sur lequel figure la date d'achat du produit. A défaut de la preuve d'achat du produit indiquant la date d'achat, les interventions seront payantes. Conserver soigneusement la preuve d'achat pendant toute la période de garantie.

CAS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Tout défaut ou dommage qui n'est pas dû à un défaut de fabrication
- Les défaillances dues à une utilisation incorrecte et non conforme à l'utilisation décrite dans le manuel d'instructions qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit ;
- Les défaillances résultant d'un accident (incendie, court-circuit) ou imputables à des tiers (altérations).
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de composants non originaux Polti, par les réparations ou les altérations effectuées par un personnel ou des SAV non agréés Polti.
- Les dommages causés par le client.
- Les pièces (filtres, brosses, gaines, etc.) endommagées par la consommation (biens consommables) ou par l'usure normale.
- Les dommages éventuels causés par le tartre.
- Les défaillances causées par le manque d'entretien/nettoyage selon les instructions du fabricant et/ou l'utilisation d'eau/substances différentes de celles indiquées spécifiquement (voir chapitre QUELLE EAU UTILISER).
- Le montage d'accessoires non originaux Polti, modifiés ou non adaptés à l'appareil.

L'utilisation inappropriée et/ou non conforme aux instructions d'utilisation et à toute autre mise en garde et disposition contenue dans le présent manuel, annule la garantie.

Polti décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages qui pourraient résulter directement ou indirectement de personnes, biens ou animaux ou dus au non-respect des indications du manuel d'instructions, en particulier les avertissements relatifs à l'utilisation et à l'entretien du produit.

Pour consulter la liste actualisée des SAV agréés Polti, se connecter au site www.polti.fr.

BIENVENIDO AL MUNDO DE POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE ES LA PLANCHA IDEAL PARA PLANCHAR DE FORMA SENCILLA Y RÁPIDA



ACCESORIOS PARA TODAS LAS NECESIDADES

Visitando nuestra página web **www.polti.com** y en las mejores tiendas de electrodomésticos encontrará una amplia gama de accesorios para potenciar las prestaciones y la practicidad de uso de su aparato y facilitar y agilizar aún más las tareas domésticas.

Para verificar la compatibilidad de accesorios con su aparato, busque el código PAEUXXX / FPASXXXX indicado a continuación de cada accesorio en la página 3.
Si el código del accesorio que desea comprar no está en la lista de este manual, le invitamos a contactar con nuestro Servicio de Atención al Cliente para más información.



REGISTRE SU PRODUCTO

Conéctese a la página web **www.polti.com** o llame al Servicio de Atención al Cliente Polti y registre su producto. Podrá aprovechar una oferta especial de bienvenida, en los países adheridos, y estar siempre informado sobre las últimas novedades de Polti, así como comprar accesorios y material de consumo.
Para registrar su producto, deberá indicar sus datos personales y el número de serie (SN) que figura en la etiqueta colocada en la caja y en el aparato.
Para ahorrar tiempo y tener siempre a mano el número de serie, escríbalo en el espacio presente en el reverso de la portada de este manual.



CANAL OFICIAL YOUTUBE

¿Quiere saber más? Visite nuestro canal oficial: www.youtube.com/poltispa.

Le mostraremos la eficacia de la fuerza natural y ecológica del vapor, tanto en el planchado como en las tareas de limpieza a través de numerosos videos de Polti Vaporella y de todos los demás productos del mundo Polti.

¡Suscríbase al canal para estar siempre actualizado acerca de nuestros vídeos!

ATENCION: Los avisos de seguridad están indicados sólo en el manual

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS IMPORTANTES



ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL Y EN EL APARATO.

Polti S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme.
El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones.
Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD:



ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras! Si está indicado en el producto, no toque las partes, ya que están calientes.



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!
Este aparato alcanza temperaturas altas. Si se utiliza de manera incorrecta, podría provocar quemaduras.

- No realice nunca operaciones de desmontaje y mantenimiento excepto las que se incluyen en las presentes advertencias. En caso de avería o mal funcionamiento, no realice operaciones de reparación de manera autónoma. En caso de fuerte golpe, caída, daños y caída en el agua, el aparato podría dejar de ser seguro. Si se realizan operaciones incorrectas y/o no permitidas se corre el peligro de sufrir accidentes. Contactar siempre con los Centros de Asistencia Técnica autorizados.
- La plancha no se debe utilizar si se ha caído, si se observan daños visibles o si pierde agua.
- El enchufe se debe desconectar de la toma de corriente antes de llenar el depósito y cuando se realiza la limpieza.

- Para la operación de Self Clean, seguir con atención las instrucciones del pertinente capítulo; para cualquier otra operación de mantenimiento o limpieza, asegurarse de que la plancha esté desconectada de la red eléctrica y de que esté fría.
- El aparato no debe permanecer sin vigilancia si está conectado a la red eléctrica.
- La plancha se debe utilizar y colocar sobre una superficie plana y estable.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegurarse de que la superficie en la que está colocado el soporte sea estable.
- Este aparato lo pueden utilizar menores de más de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas inexpertas sólo si reciben previamente instrucciones sobre el uso seguro del producto e información Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizada por niños sin la supervisión de un adulto.
- Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica o en fase de enfriamiento.
- Mantenga todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico interno.

  Para reducir el riesgo de accidentes como incendios, electrocución, lesiones y quemaduras durante el uso y durante las operaciones de preparación, mantenimiento y conservación, respete siempre las medidas de precaución fundamentales enumeradas en el presente manual.

RIESGOS RELACIONADOS CON LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA - ELECTROCUCIÓN

- La instalación de tierra y el interruptor diferencial de alta sensibilidad “Salvavidas”, dotado de protección magnetotérmica de la instalación doméstica, son garantía de

seguridad en el uso de los aparatos eléctricos.
Por lo tanto, por su seguridad, compruebe que la instalación eléctrica a la que está conectado el aparato esté realizada de acuerdo con las leyes vigentes.

- No conecte el aparato a la red eléctrica si la tensión (voltaje) no se corresponde con la del circuito eléctrico doméstico en uso.
- No sobrecargue las tomas de corriente con enchufes dobles y/o reductores. Conecte exclusivamente el producto a tomas de corriente individuales compatibles con el enchufe en dotación.
- Los alargadores eléctricos no debidamente dimensionados y no conformes con las leyes vigentes pueden ser causa de sobrecalentamiento con posibles consecuencias de cortocircuito, incendio, interrupción de energía y daños en la instalación. Utilice exclusivamente alargadores certificados y debidamente dimensionados que soporten 16A y con instalación de toma de tierra.
- Para desconectar el enchufe de la toma de corriente, no estire nunca del cable de alimentación, extráigalo empuñando el enchufe para evitar daños en la toma y el cable.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente en caso de que el aparato no esté en funcionamiento y antes de cualquier operación de preparación, mantenimiento y limpieza.
- Desenrollar completamente el cable antes de conectarlo a la red eléctrica y antes del uso. Utilizar el producto siempre con el cable completamente desenrollado.
- No tirar o zarandear el cable ni someterlo a tensiones (torsiones, aplastamientos, tirones o cortes). Mantener el cable lejos de superficies y partes calientes y/o afiladas. Evitar que el cable entre en contacto con la suela de la plancha. Evitar que el cable sea aplastado por puertas y tapas. No tensar el cable sobre esquinas tirando de él. Evitar pisar el cable. No pasar por encima del cable. No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato sobre todo cuando el aparato está caliente.

- No sustituya el enchufe del cable de alimentación.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente. No utilizar el producto con el cable de alimentación dañado.
- No toque ni use el aparato si se está con los pies descalzos y/o con el cuerpo o los pies mojados.
- No utilice el aparato cerca de recipientes llenos de agua como por ejemplo lavabos, bañeras y piscinas.
- No sumerja el aparato, incluidos el cable y el enchufe, en agua u otros líquidos.
- El vapor no debe dirigirse hacia aparatos que contengan componentes eléctricos y/o electrónicos.

RIESGOS RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO – LESIONES / QUEMADURAS

- El producto no debe utilizarse en lugares donde haya peligro de explosiones y sustancias tóxicas.
- No vierta en el depósito sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes, sustancias corrosivas y/o líquidos explosivos, perfumes, agua perfumada o productos antical de cualquier naturaleza, incluidos los propuestos por Polti, como Kalstop.
- Vierta en el depósito exclusivamente el agua o la mezcla de agua indicada en el capítulo “Qué agua utilizar”.
- No dirija el chorro de vapor y no oriente la plancha sobre sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes o sustancias corrosivas. El tratamiento y la eliminación de sustancias peligrosas debe realizarse según las indicaciones de los fabricantes de estas sustancias.
- No dirija el chorro de vapor y no oriente la plancha sobre polvos y líquidos explosivos, hidrocarburos u objetos en llamas y/o incandescentes.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos.
- No dirija el chorro de vapor y no oriente la plancha hacia cualquier parte del cuerpo de personas y animales.
- No dirija el chorro de vapor y no oriente la plancha hacia las prendas que se lleven puestas.

- Los paños, trapos y tejidos en los que se haya hecho una vaporización profunda alcanzan temperaturas muy altas, superiores a los 100°C. Preste atención cuando se los manipule.
- Planche sólo sobre soportes resistentes al calor que dejen pasar el vapor.
- No deje nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- En caso de planchar sentado, preste atención a que el chorro de vapor no se dirija hacia las piernas. El vapor podría causar quemaduras.
- No deje desatendida la plancha con el vapor activado.
- Esperar a que se enfríe por completo el producto y vaciar el depósito antes de guardarlo.

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Polti Vaporella Quick&Slide está destinada al uso doméstico como plancha de vapor, según las descripciones e instrucciones que figuran en este manual. Se ruega leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas; en caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com.
POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones estéticas, técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.
Antes de dejar la fábrica todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas. Por lo tanto, Polti Vaporella Quick&Slide puede contener agua residual en el depósito.
El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones. Todo uso diferente puede dañar el aparato e invalidar la garantía.

A LOS USUARIOS

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos, no elimine el aparato junto con los residuos domésticos. Entréguelo a un centro de recogida diferenciada oficial. Este aparato cumple la Directiva 2011/65/UE.



El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser recogido separadamente de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato a desechar en los centros de recogida separada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien, según lo establecido por la normativa del país, entregar el aparato desechado a los distribuidores al efectuar la compra de un aparato nuevo equivalente. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su eliminación de una forma respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está formado el producto. La eliminación abusiva del producto por parte del poseedor comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

QUÉ AGUA UTILIZAR

Polti Vaporella Quick&Slide ha sido diseñada para funcionar con agua normal del grifo con una dureza media de entre 8° e 20° f. Si el agua del grifo contiene mucha cal, utilizar una mezcla formada por un 50% de agua del grifo y 50% de agua desmineralizada disponible a la venta.
Aviso: informarse sobre la dureza del agua en la oficina técnica municipal o en el organismo de suministro hídrico local.
No utilizar agua de lluvia, agua con aditivos (como por ejemplo almidón o perfume), agua perfumada o agua producida por otros electrodomésticos, ablandadores o jarras filtrantes.
No introduzca sustancias químicas, naturales, detergentes, desincrustantes, etc. No utilizar Polti Kalstop.

1. PREPARACIÓN PARA EL USO

1.1 Abrir la portezuela del depósito y llenar el depósito con agua utilizando la jarra suministrada (1), manteniendo la plancha ligeramente inclinada, y sin sobrepasar la marca de nivel MAX.
Antes de realizar esta operación es necesario desconectar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.
1.2 Cerrar la portezuela del depósito y apoyar la plancha en posición vertical sobre su soporte.

2. ANTES DE PLANCHAR

Antes de planchar una prenda, siempre es necesario controlar los símbolos de la etiqueta que recogen las instrucciones del fabricante para el tratamiento.
Tomando como base la tabla siguiente, elegir el tipo de planchado más oportuno:

	Altas temperaturas – algodón, lino: Configurar el nivel de temperatura de la plancha en la posición •••
	Medias temperaturas – lana, seda: Configurar el nivel de temperatura de la plancha en la posición •• No utilizar el vapor.
	Bajas temperaturas – sintético, acrílico, nylon, poliéster: Configurar el nivel de temperatura de la plancha en la posición • No utilizar el vapor.
	- no planchar - el planchado a vapor y los tratamientos a vapor no están admitidos

Subdivida la colada a planchar según el símbolo indicado en la etiqueta presente en las prendas o, en caso que no tenga, por tipo de tejido. Inicie el planchado siempre por las prendas de vestir que se planchen a temperaturas más bajas, para reducir los tiempos de espera y evitar el riesgo de quemar los tejidos.

3. SELECTOR GIRATORIO Y REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

Gracias al selector giratorio situado en la empuñadura de la plancha, podrás elegir fácilmente - en función de la prenda a tratar- entre 4 niveles de temperatura diferentes que aparecerán en la pantalla digital, como se muestra en la tabla siguiente:

	Nivel 1
	Nivel 2
	Nivel 3
	Nivel MAX

Para elegir la temperatura correcta, basta con girar el selector giratorio: hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para disminuirla (4).

4. PLANCHADO

4.1 Asegurarse de que se hayan realizado las operaciones de los Capítulos 1 y 3.
4.2 Conectar el enchufe del cable en una toma de corriente adecuada con conexión a tierra.
4.3 Maniobrar el selector giratorio (2) y regular la temperatura de la plancha tal y como se explica en los capítulos 2-3.
4.4 El nivel de temperatura seleccionado que aparece en la pantalla digital comenzará a parpadear para indicar que el aparato se está calentando. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada, el icono en la pantalla digital permanecerá fijo: ahora será posible comenzar a planchar.

5. PLANCHADO CON VAPOR CONSTANTE

Solo es posible planchar con vapor configurando el nivel de temperatura 3 o el nivel MAX (5). El vapor se puede regular mediante el mando de regulación del vapor: desplazándolo hacia delante, el vapor aumenta; desplazándolo hacia atrás, el vapor disminuye (3).

La primera vez que se pulsa el botón de vapor, se puede producir la pérdida de algunas gotas de agua de la suela debido a la estabilización térmica. Se aconseja por tanto no dirigir el primer chorro de vapor sobre el tejido a planchar.

ATENCIÓN: Cuando la temperatura se regula en el nivel 1 o en el nivel 2, es necesario regular el vapor (4) en posición cero (=vapor off/planchado en seco) de lo contrario podría salir vapor mezclado con agua.

6. GOLPE DE VAPOR

Para un planchado más simple y rápido, es posible activar la función GOLPE DE VAPOR, ideal para eliminar las arrugas más persistentes de los tejidos. Para accionarlo, pulsar el botón (6-7).

Accionar los Golpes de Vapor espaciándolos de unos segundos.

Si la pantalla parpadea mientras la función está activa, esperar a que el símbolo de la pantalla se vuelva fijo (la plancha vuelve a su temperatura)

ATENCIÓN: La función GOLPE DE VAPOR solo funciona con la temperatura regulada en el nivel 3 o MAX.

7. FUNCIÓN SPRAY

La función spray es ideal para humedecer de manera homogénea el tejido a planchar, facilitando la eliminación de las arrugas más persistentes. Para accionarla, pulsar el botón (8-9).

8. PLANCHADO VERTICAL

Se puede usar la plancha en posición vertical para eliminar las arrugas y/o para refrescar las fibras de los tejidos, eliminando eventuales olores residuales. Durante la utilización en vertical, para activar la salida de vapor, pulse el botón de golpe de vapor (6-7).

9. FUNCIÓN AUTO SHUT-OFF

Cuando Polti Vaporella Quick&Slide permanece sin utilizar, se activa la función de seguridad Auto Shut-off. Los tiempos varían

dependiendo de la posición en que se deja la plancha y se calculan a partir de la última operación realizada:
Posición vertical: aproximadamente 8 min
Posición reclinada u horizontal:
aproximadamente 1 minuto.

Cuando se activa la función Auto Shut-off, en la pantalla parpadea el piloto ⏸ y la plancha se pone en una situación de stand-by. Para reactivar el aparato, basta con moverlo o con girar el selector giratorio. Antes de volver a planchar, esperar a que el símbolo de la pantalla se vuelva fijo (la plancha vuelve a su temperatura)

10. FALTA DE AGUA

Cuando el producto deja de suministrar vapor, significa que ya no hay agua en la caldera.
Para retomar las operaciones, bastará con desconectar el enchufe de la toma de corriente y llenar el depósito como se describe en el capítulo 1.

11. SISTEMA DE LIMPIEZA SELF CLEAN

El sistema de limpieza Self Clean de Polti Vaporella Quick&Slide permite eliminar la cal, garantizando una mejor salida del vapor y evitando la producción de manchas o suciedad en los orificios de la suela de la plancha.
Realizar con regularidad el ciclo de limpieza Self Clean permite mejorar las prestaciones y la duración. Realizar el ciclo cada vez que el piloto Self Clean se encienda (de manera indicativa después de 36 horas de utilización).
En todo caso, se puede realizar el procedimiento de limpieza en cualquier momento.

Para conservar las máximas prestaciones, recomendamos efectuar el procedimiento de limpieza una vez al mes.

Antes de realizar el ciclo de limpieza, es necesario tener a mano un recipiente o cubo para recoger el agua, el vapor y la cal que salgan de la plancha durante el proceso, evitando mojar la tabla o la superficie en la que se está planchando.

Cómo realizar el ciclo de limpieza de la cal Self Clean:
11.1 Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
11.2 Desplazar la regulación de vapor a la posición cero (=vapor OFF) (3).
11.3 Llenar el depósito de agua como se indica en el capítulo 1.
11.4 Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
11.5 Encender el aparato configurando el nivel de temperatura MAX (5)
11.6 Esperar a que el símbolo MAX que aparece en la pantalla digital permanezca fijo.
11.7 Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
11.8 Mantener el producto horizontalmente a unos 15 cm del recipiente/cubeta y mantener pulsado el botón Self Clean para iniciar el ciclo de limpieza (10-11). Sacudir ligeramente la plancha para vaciar mejor el depósito.
11.9 Cuando el depósito esté vacío, soltar el botón Self Clean.
11.10 Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
11.11 Encender el aparato configurando el nivel de temperatura MAX.
11.12 Cuando la plancha esté lista (en la pantalla el símbolo MAX permanecerá fijo), sacudirla suavemente sobre un paño, a fin de eliminar las gotas de agua que hayan quedado en la suela.
11.13 Apagar el aparato y desconectarlo de la toma de corriente.
11.14 Esperar a que se enfríe antes de guardarla.

12. MANTENIMIENTO GENERAL

Con la excepción del ciclo de limpieza Self Clean, antes de efectuar cualquier otra operación de mantenimiento, desenchufe siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica asegurándose de que el producto se haya enfriado.
Para la limpieza exterior del aparato, utilice exclusivamente un paño húmedo.
No utilice detergentes de ningún tipo.
Limpie la suela de la plancha cuando está completamente fría con un paño húmedo o con una esponja no abrasiva.

13. CONSERVACIÓN

13.1 Apagar el aparato y desconectarlo de la red eléctrica.
13.2 Vaciar el depósito de agua, poniendo boca abajo el aparato sobre un recipiente/cubeta (12).
13.3 Espere a que el producto se enfríe completamente antes de rellenarlo.

14. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La suela de la plancha está fría.	El aparato está desconectado de la toma de corriente.	Conectar el aparato a la toma de corriente.
No sale vapor de la plancha.	Regulación del vapor en posición cero (=vapor OFF) .	Aumentar la regulación de vapor (3).
	Depósito del agua vacío.	Llenar el depósito con agua.
Al activar la función Golpe de vapor, no sale vapor o bien sale poco.	Hay poca agua en el depósito.	Llenar el depósito con agua.
	Primer suministro.	AEsperar a que se alcance el nivel de temperatura 3 o Max y pulsar el botón (6) varias veces hasta que salga el vapor.
Al activar la función Spray, no sale agua o sale poca.	Hay poca agua en el depósito.	Llenar el depósito con agua.
	Primer suministro.	Pulsar el botón (8) repetidamente hasta que salga el chorro de agua.
El aparato no plancha bien.	Se ha seleccionado una temperatura incorrecta.	Seleccionar la temperatura adecuada en función del tipo de tejido que se vaya a planchar.
De la plancha sale agua en lugar de vapor.	La plancha aún está fría.	Esperar a que el piloto de temperatura permanezca encendido fijo.
	Se ha seleccionado un nivel de temperatura incorrecto 1 o 2.	Seleccionar el nivel de temperatura 3 o MAX.
De la plancha salen impurezas blancas.	Se ha utilizado agua "dura"	Efectuar el ciclo de limpieza Self Clean.
En las prendas quedan restos de agua.	El forro de la tabla de planchar está impregnado de agua.	Comprobar que la tabla sea adecuada (tabla de planchar con rejilla que previene la condensación).
	La temperatura está configurada en •• / • MIN con la regulación de vapor activada.	Configurar la temperatura en el nivel 3 o MAX o bien configurar el vapor en posición cero (=vapor OFF) (véase el capítulo 5).
En caso que los problemas encontrados persistan o no estén presentes en este listado, dirigirse a un Centro de Asistencia Autorizado Polti (www.polti.com para ver el listado actualizado) o a Atencion al		

GARANTÍA

Este aparato está destinado a un uso exclusivamente doméstico. Tiene garantía de dos años a partir de la fecha de compra por defectos de conformidad presentes en el momento de la entrega de los bienes; la fecha de compra debe ser comprobada con un documento válido a efectos fiscales emitido por el vendedor.
En caso de reparación, el aparato deberá ir acompañado del comprobante fiscal de compra.
La presente garantía no afecta a los derechos del consumidor derivados de la Directiva Europea 99/44/CE sobre algunos aspectos de la venta y de las garantías sobre los bienes de consumo, derechos que el consumidor deberá hacer valer ante el propio vendedor.
La presente garantía es válida en los países que acatan la Directiva Europea 99/44/CE. En los otros países resultan válidas las normativas locales en materia de garantía.

LA GARANTÍA CUBRE

Durante el periodo de garantía, Polti garantiza la reparación gratuita de los productos que presenten un defecto de fabricación o un vicio de origen sin ningún gasto para el cliente en lo que respecta a la mano de obra o al material.
En caso de defectos no reparables, Polti puede ofrecer al cliente la sustitución gratuita del producto.

Para beneficiarse de la garantía, el consumidor deberá dirigirse a uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti con el justificante de compra expedido por el vendedor a efectos fiscales, que demostrará la fecha de compra del producto. En ausencia del justificante de compra del producto con la indicación de la fecha de compra, las intervenciones correrán a cargo del cliente. Conserve con cuidado el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.

LA GARANTÍA NO CUBRE

- Cada avería o daño que no derive de un defecto de fabricación
- Las averías debidas a uso indebido y diferente del indicado en el manual de instrucciones, parte integrante del contrato de venta del producto;
- Las averías provocadas por caso fortuito (incendios, cortocircuitos) o por hechos imputables a terceros (manipulaciones).
- Los daños causados por el uso de componentes distintos de los originales Polti o por reparaciones o alteraciones efectuadas por personal o por centros de asistencia no autorizados por Polti.
- Los daños causados por el usuario.
- Las piezas (filtros, cepillos, mangueras, batería, etc.) dañadas por el consumo (bienes fungibles) o por un desgaste normal.
- Posibles daños causados por la cal.
- Averías derivadas de falta de mantenimiento / limpieza según las instrucciones del fabricante y/o uso de aguas/sustancias diferentes de las indicadas específicamente (ver capítulo QUÉ AGUA UTILIZAR).
- El montaje de accesorios no originales Polti, modificados o no adaptados al aparato.

El uso indebido y/o no conforme a las instrucciones de uso y a cualquier otra advertencia, disposición contenida en el presente manual, invalida la garantía.

Polti declina toda responsabilidad por los daños que puedan provocarse directamente o indirectamente a personas, cosas o animales a causa del incumplimiento de las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones en lo que respecta a las advertencias de uso y el mantenimiento del producto.

Para consultar la lista actualizada de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti, visitar la página web www.polti.com

WILLKOMMEN IN DER WELT VON POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE IST DAS IDEALE BÜGELEISEN ZUM SCHNELLEN UND EINFACHEN BÜGELN



ZUBEHOER FUER ALLE BEDUERFNISSE

Auf unserer Internetseite **www.poltide.de** und in den besten Elektrogeschäften finden Sie eine große Auswahl an Zubehör, damit Ihr Gerät praktischer und leistungsfähiger und die Hausarbeit somit leichter wird.

Um die Kompatibilität Ihres Gerätes zu überprüfen suchen Sie die Artikelnummer PAEUXXXX / FPASXXXX, die neben dem Produkt zu finden ist (auf Seite 3.

Sollte die Artikelnummer des Zubehörs, das Sie gerne bestellen würden, nicht in der Bedienungsanleitung vorhanden sein, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice, um mehr Informationen zu erhalten.



REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Gehen Sie auf unsere Website **www.poltide.de** oder rufen Sie den Polti-Kundendienst an, um Ihr Produkt zu registrieren. So können Sie in den Teilnehmerländern von einem speziellen Einstiegsangebot profitieren, sind immer über die Neuheiten von Polti informiert und können Zubehörteile und Verbrauchsmaterial bestellen. Um Ihr Polti-Produkt registrieren zu können, ist außer den persönlichen Daten auch die Seriennummer (SN) notwendig, die Sie auf dem Etikett auf der Verpackung und auf dem Produkt finden.
Um Zeit zu sparen und die Seriennummer immer bei der Hand zu haben, tragen Sie diese bitte in dem dafür vorgesehenen Feld auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung ein.



OFFIZIELLER YOUTUBE-KANAL

Möchten Sie mehr wissen? Besuchen Sie unseren Youtube-Kanal: www.youtube.com/poltispa.

Mit einer großen Anzahl an Videos demonstrieren wir Ihnen die natürliche Kraft und Umweltverträglichkeit des Dampfes sowohl beim Bügeln als auch beim Reinigen mit Heißdampf und noch viele andere Produkte aus dem Sortiment von Polti. Abonnieren Sie unseren Kanal, damit Sie immer über unsere aktuellsten Videos informiert sind!

ACHTUNG: Die Sicherheitsbestimmungen finden Sie exklusiv in dieser Bedienungsanleitung.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

ACHTUNG! VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND HINWEISE IN DIESER ANLEITUNG UND AN DIESEM GERÄT LESEN.

Für eventuelle Unfälle, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts zurückzuführen sind, lehnt Polti S.p.A jegliche Haftung ab.
Unter bestimmungsgemäßem Gebrauch ist nur die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung zu verstehen.
Jeder nicht mit den vorliegenden Anweisungen übereinstimmende Gebrauch führt zum Erlöschen der Garantie.

SICHERHEITSSYMBOLE:

ACHTUNG: Hohe Temperatur. Verbrennungsgefahr!
Wenn sich auf dem Produkt dieses Symbol befindet, die Produktteile nicht berühren, da diese heiß sind.

ACHTUNG: Dampf.
Verbrennungsgefahr!

Dieses Gerät kann sehr heiß werden. Bei falschem Gebrauch kann es zu Verbrennungen kommen.

- Niemals andere Demontage- oder Wartungsarbeiten vornehmen, als in den vorliegenden Hinweisen angegeben. Bei Defekten oder Störungen niemals auf eigene Initiative Reparaturarbeiten vornehmen. Bei versehentlichem Stoß, Fall, Schaden und Fallen ins Wasser des Geräts könnte dieses nicht mehr sicher sein. Bei falschen und unzulässigen Eingriffen besteht Unfallgefahr. Immer die autorisierten Kundendienstzentren kontaktieren.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, offensichtliche Schäden aufweist oder wenn Wasser austritt.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Tank mit Wasser befüllt wird und während der Reinigung.
- Für den Self Clean-Vorgang die Anweisungen im

entsprechenden Kapitel sorgfältig befolgen. Für alle anderen Wartungs- oder Reinigungsvorgänge muss sichergestellt werden, dass das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt und kalt ist.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, sobald es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet und abgestellt werden.
- Beim Zurückstellen des Bügeleisens auf seine Bügeleisenunterlage darauf achten, dass die Oberfläche, auf der sich die Unterlage befindet, stabil ist.
- Dieses Gerät darf von Minderjährigen über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten nur nach vorheriger Einweisung über den sicheren Gebrauch und nur nach vorheriger Information über die Gefahren, die aus der Nutzung des Gerätes herrühren, angewendet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen! Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von Kindern nur im Beisein eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten, wenn dieses an das Stromnetz angeschlossen ist oder sich in der Abkühlphase befindet.
- Alle Bestandteile der Verpackung fern von Kindern halten, sie sind kein Spielzeug. Den Kunststoffbeutel fern von Kindern halten: es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die häusliche Benutzung im Innenbereich bestimmt.

Um Unfallgefahr durch Brand, Stromschlag, Unfälle, Verbrennungen sowohl beim Gebrauch, als auch bei Vorbereitungs-, Wartungs- und Verstauarbeiten zu reduzieren, immer die in der vorliegenden Bedienungsanleitung angegebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten.

GEFAHREN DURCH ELEKTRIZITÄT - STROMSCHLAG

- Die Erdungsanlage und der hochempfindliche Fehlerstrom-Schutzschalter mit Leitungsschutz Ihrer Haushalts-Stromanlage sind eine Garantie für die sichere Verwendung

Ihrer Elektrogeräte.
Kontrollieren Sie daher für Ihre Sicherheit, dass die Stromanlage, an die das Gerät angeschlossen ist, den geltenden gesetzlichen Vorschriften entspricht.

- Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, wenn die Spannung (Volt) nicht der Spannung des verwendeten Haushalts-Stromkreises entspricht.
- Die Steckdosen nicht durch Doppel- und/oder Adapterstecker überlasten. Das Gerät nur an Einzelsteckdosen anschließen, in die der mitgelieferte Stecker passt.
- Nicht entsprechend bemessene, nicht normgerechte elektrische Verlängerungskabel könnten potenziell zu Überhitzung und damit verbundenem Kurzschluss, Brand, Unterbrechung der Stromzufuhr und Anlagenschaden führen. Ausschließlich zertifizierte und entsprechend bemessene Verlängerungskabel verwenden, die für 16A vorgesehen und geerdet sind.
- Um den Stecker von der Steckdose zu trennen, nicht am Stromkabel ziehen, sondern direkt am Stecker herausziehen, um die Steckdose und das Kabel nicht zu beschädigen.
- Immer den Stecker aus der Steckdose entfernen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist bzw. vor jeder Vorbereitungs-, Wartungs- und Reinigungsarbeit.
- Das Kabel komplett abwickeln, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb genommen wird. Das Gerät immer nur mit komplett abgewickeltem Kabel verwenden.
- Das Kabel weder ziehen, noch daran reißen oder Spannungen aussetzen (verdrehen, quetschen, dehnen oder kürzen). Das Kabel von heißen und/oder scharfen Flächen und Teilen fernhalten. Vermeiden, dass das Kabel mit der Sohle in Berührung kommt. Vermeiden, dass das Kabel durch Türen und Klappen gequetscht wird. Das Kabel nicht über Kanten ziehen. Vermeiden, dass auf das Kabel getreten werden kann. Nicht über das Kabel steigen. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln und besonders dann nicht, wenn das Gerät heiß ist.
- Nicht den Stromkabelstecker auswechseln.

- Beschädigte Kabel zur Gewährleistung der Sicherheit ausschließlich vom Hersteller, von Mitarbeitern des Kundenservice oder von sonstigem qualifiziertem Personal austauschen lassen. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Stromkabel beschädigt ist.
- Das Gerät nicht barfuß und/oder verwenden, wenn Körper oder Füße nass sind.
- Das Gerät nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältnissen, wie Spülbecken, Badewannen und Schwimmbädern verwenden.
- Niemals das Gerät mit Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Der Dampf darf nicht auf Geräte mit elektrischen und/oder elektronischen Bauteilen gerichtet werden.

GEFAHREN DURCH GEBRAUCH DES PRODUKTS – VERLETZUNGEN / VERBRENNUNGEN

- Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit Explosionsgefahr und bei Vorhandensein von Giftstoffen verwendet werden.
- In den Wassertank dürfen weder Giftstoffe, Säuren, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, ätzende Stoffe und/oder explosive Flüssigkeiten, Parfüms, parfümiertes Wasser noch irgendwelche Anti-Kalkmittel, einschließlich die von Polti angebotenen Produkte, wie Kalstop gefüllt werden.
- In den Wassertank ausschließlich Wasser oder Wassergemische füllen, wie in Kapitel „Verwendung des richtigen Wassers“ beschrieben ist.
- Den Dampfstrahl und das Bügeleisen nicht auf toxische Substanzen richten. Gefährliche Stoffe müssen gemäß den Angaben der jeweiligen Hersteller dieser Stoffe behandelt und entfernt werden.
- Den Dampfstrahl und das Bügeleisen nicht auf toxische Substanzen richten und/oder glühende Gegenstände absaugen noch auf diese den Dampfstrahl richten.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Kamine, Öfen und Backöfen aufstellen.
- Den Dampfstrahl und das Bügeleisen auf keinen Körperteil von Personen und Tieren richten.

- Den Dampfstrahl und das Bügeleisen nicht auf am Körper getragene Kleidungsstücke richten.
- Tücher, Lappen und Stoffe, die mit Tiefendampfreinigung behandelt wurden, können sehr hohe Temperaturen über 100°C erreichen. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Nur auf hitzebeständigen, dampfdurchlässigen Flächen bügeln.
- Das heiße Gerät nicht auf hitzeempfindlichen Oberflächen abstellen.
- Wenn im Sitzen gebügelt wird, darauf achten, dass der Dampfstrahl nicht auf die eigenen Beine gerichtet ist. Der Dampf könnte Verbrennungen verursachen.
- Das Gerät mit aktiviertem Dampf nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Abwarten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, und den Tank entleeren, bevor es nach dem Gebrauch weggestellt wird.

SACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES PRODUKTS

Polti Vaporella Quick&Slide ist für die Verwendung im Haushalt als Dampfbügeleisen entsprechend den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Vorschriften und Anweisungen bestimmt. Diese Anweisungen bitte aufmerksam lesen und aufbewahren. Im Fall des Verlusts kann die vorliegende Gebrauchsanweisung auf der Webseite www.poltide.de eingesehen bzw. von dieser heruntergeladen werden.
Technische, optische und Herstellungsdaten können von POLTI S.p.A. ohne Vorankündigung geändert werden, wenn sich dies als nützlich erweisen sollte.
Vor Verlassen der Fabrik werden alle unsere Produkte strengen Abnahmen unterzogen. Im Tank des Polti Vaporella Quick&Slide könnten bereits Wasserreste vorhanden sein.
Unter bestimmungsgemäßem Gebrauch ist nur die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung zu verstehen. Jedwede andere Verwendung kann zur Beschädigung des Geräts und zum Garantieverfall führen.

BENUTZERINFORMATIONEN

Gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU hinsichtlich von Elektro- und Elektronikgeräten, das Gerät nicht mit Hausmüll entsorgen, sondern dieses zu einer offiziellen Müllentsorgungsstelle bringen. Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2011/65/EU.



Das auf dem Gerät dargestellte Symbol des durchgestrichenen Mülleimers gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom restlichen Müll zu entsorgen ist. Der Benutzer muss daher das Altgerät zu einem entsprechenden Entsorgungsbetrieb für Elektro- und Elektronikgeräte bringen, oder je nach den im jeweiligen Land geltenden Vorschriften das Altgerät beim Kauf eines ähnlichen Neugerätes beim Händler abgeben. Die angemessene, getrennte Müllsammlung für das anschließende Recycling und somit die umweltfreundliche Behandlung und Entsorgung des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts durch den Inhaber wird entsprechend den geltenden Vorschriften strafrechtlich verfolgt.

VERWENDUNG DES RICHTIGEN WASSERS

Polti Vaporella Quick&Slide wurde für den Betrieb mit normalem Leitungswasser (mittlere Härte zwischen 8° und 20° f) entworfen. Wenn das Leitungswasser sehr kalkhaltig ist, eine Mischung aus 50% Leitungswasser und 50% im Handel erhältlichem, demineralisiertem Wasser verwenden.
Hinweis: Erkundigen Sie sich beim zuständigen Gemeindeamt oder beim lokalen Wasserversorgungsamt über die Härte des Wassers.
Kein Regenwasser oder Wasser mit Zusatzstoffen (wie z.B. Stärke, Parfüm), parfümiertes Wasser oder Wasser verwenden, das von anderen Haushaltsgeräten, Wasserenthärtern oder Filterkrügen erzeugt wird.
Keine chemischen, natürlichen Substanzen, Reinigungsmittel, Kalklöser usw. in das Gerät füllen. Nicht Polti Kalstop verwenden.

1. VORBEREITUNG DES GERÄTS

1.1 Die Tankklappe öffnen und den Tank mit dem mitgelieferten Nachfüllbehälter mit Wasser füllen (1), dabei das Bügeleisen leicht geneigt halten, wobei die MAX-Füllstandsanzeige nicht überschritten werden darf.
Hierfür muss in jedem Fall vorher der Netzstecker vom elektrischen Netz getrennt werden.
1.2 Die Tankklappe schließen und das Bügeleisen aufrecht auf die Bügeleisenunterlage stellen.

2. VOR DEM BÜGELN

Bevor ein Stück gebügelt wird, sollten immer die Symbole auf der Etikette mit den Anweisungen des Herstellers überprüft werden.
Entsprechend der folgenden Tabelle die am besten geeignete Bügelart wählen:

	Hohe Temperaturen: -Baumwolle, Leinen: Die Temperaturstufe des Bügeleisens auf Position ••• einstellen
	Mittlere Temperaturen: - Wolle, Seide: Die Temperaturstufe des Bügeleisens auf Position •• einstellen Keinen Dampf verwenden.
	Niedrige Temperaturen: Synthetik, Acryl, Nylon, Polyester: Die Temperaturstufe des Bügeleisens auf Position • einstellen Keinen Dampf verwenden.
	- nicht Bügeln - Dampfbügeln und Dampfbehandlungen nicht erlaubt

Sortieren Sie die Bügelwäsche gemäß der Etikettierung der Kleidungsstücke oder nach Textilart. Bügeln Sie zunächst die Wäsche, die sich mit niedrigen Temperaturen bügeln lässt, um die Wartezeiten beim Aufheizen zu verkürzen und um zu vermeiden, dass gegebenfalls Kleidungsstücke durch zu große Hitze beschädigt werden.

3. DREHSCHALTER UND TEMPERATURREGLER

Mit dem Drehschalter am Griff des Bügeleisens kann - je nach zu bügelndem Kleidungsstück - ganz einfach zwischen 4 verschiedenen Temperaturstufen, die auf dem digitalen Display angezeigt werden, gewählt werden, wie in der Tabelle unten dargestellt:

	Stufe 1
	Stufe 2
	Stufe 3
	Stufe MAX

Die geeignete Temperatur kann über den Drehschalter ausgewählt werden: nach rechts drehen, um die Temperatur zu erhöhen und nach links, um sie zu verringern (4).

4. BÜGELN

4.1 Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 1 und 3 befolgt wurden.
4.2 Den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose mit geeigneter Stromleistung und Erdschutzleiter einstecken.
4.3 Den Drehschalter (2) drehen und die Temperatur des Bügeleisens gemäß den Kapiteln 2-3 einstellen.
4.4 Die auf der Digitalanzeige erscheinende gewählte Temperaturstufe beginnt zu blinken, was das Aufheizen des Geräts anzeigt. Wenn das Bügeleisen die gewählte Temperatur erreicht hat, bleibt das Symbol auf der Digitalanzeige dauerhaft eingeschaltet: Nun kann mit dem Bügeln begonnen werden.

5. KONTINUIERLICHES DAMPFBÜGELN

Das Dampfbügeln ist nur bei Wahl der Temperaturstufe 3 oder der MAX-Stufe möglich (5). Die Dampfmenge kann mit dem Dampfregler eingestellt werden: Durch Bewegen nach vorne erhöht sich die Dampfmenge, durch Bewegen nach hinten verringert sie sich (3).

Bei der ersten Dampfausgabe können einige Wassertröpfchen aus der Bügelsohle treten. Grund hierfür ist die Temperaturstabilisierung. Es ist daher empfehlenswert, den ersten Dampfstrahl nicht auf den zu bügelnden Stoff zu richten.

ACHTUNG: Bei Einstellung der Temperatur auf die Stufe 1 oder 2 muss der Dampf (4) auf die Stellung Null (=Dampf aus/Bügeln ohne Dampf) gestellt werden , andernfalls kann mit Wasser vermischter Dampf austreten.

6. DAMPFSTRAHL

Für ein noch einfacheres und schnelleres Bügeln kann die DAMPFSTRAHL-Funktion aktiviert werden, die ideal ist, um auch die hartnäckigsten Falten aus Stoffen zu entfernen. Zur Aktivierung die Taste (6-7).

Den Dampfstrahl in Abständen von einigen Sekunden betätigen.

Wenn das Display blinkt, während die Funktion aktiv ist, abwarten, bis das Symbol auf dem Display dauerhaft eingeschaltet ist (das Bügeleisen kehrt auf die Temperatur zurück)

ACHTUNG: Die Funktion DAMPFSTRAHL ist nur möglich, wenn die Temperatur auf die Stufe 3 und MAX eingestellt ist.

7. SPRÜHFUNKTION

Die Sprühfunktion eignet sich ideal zum gleichmäßigen Befeuchten des zu bügelnden Stoffes, wodurch sich hartnäckige Falten leichter beseitigen lassen. Zur Aktivierung die Taste drücken (8-9).

8. VERTIKALES BÜGELN

Das Bügeleisen kann auch senkrecht verwendet werden, um Falten zu entfernen und/oder Stofffasern aufzufrischen, indem allfällige Gerüche entfernt werden. Bei vertikalem Einsatz drücken Sie die Dampfstoßtaste, um die Dampfabgabe zu starten (6-7).

9. AUTO SHUT-OFF-FUNKTION

Wenn der Polti Vaporella Quick&Slide nicht verwendet wird, wird die Sicherheitsfunktion Auto Shut-Off aktiviert. Die Zeiten hängen von der Position ab, in der das Bügeleisen steht, und werden vom zuletzt ausgeführten Vorgang aus berechnet:

Stehende oder vertikale Position: ca. 8 Minuten
Liegende oder horizontale Position: ca. 1 Minute

Wenn die Auto Shut-Off-Funktion aktiviert ist, blinkt die Kontrollleuchte auf dem Display und das Bügeleisen geht in Stand-by. Um das Gerät wieder zu aktivieren, muss es lediglich bewegt werden oder der Drehschalter gedreht werden. Vor dem Fortsetzen des Bügelns abwarten, bis das Symbol auf dem Display dauerhaft eingeschaltet ist (das Bügeleisen kehrt auf die Temperatur zurück)

10. FEHLEN VON WASSER

Wenn das Gerät keinen Dampf mehr ausgibt, bedeutet dies, dass kein Wasser mehr im Tank ist.
Um den Betrieb fortzusetzen, einfach den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den Tank wie in Kapitel 1 beschrieben auffüllen.

11. REINIGUNGSSYSTEM SELF CLEAN

Mit dem Reinigungssystem Self Clean von Polti Vaporella Quick&Slide kann Kalk entfernt, so eine bessere Dampfabgabe gewährleistet und das Austreten von Schmutz und Unreinheiten aus den Sohlenlöchern vermieden werden.
Mit regelmäßigen Reinigungszyklen Self Clean können bessere Bügelleistungen erzielt und die Lebensdauer verlängert werden. Den Zyklus immer dann durchführen, wenn die Self Clean-Kontrollleuchte aufleuchtet (ungefähr nach 36 Betriebsstunden).
Der Reinigungsvorgang kann jederzeit vorgenommen werden.

Zur Erhaltung der maximalen Leistung empfehlen wir, den Reinigungsvorgang einmal pro Monat durchzuführen.

Vor einem Reinigungszyklus muss ein Behälter oder eine Wanne ausreichender Größe in Reichweite gehalten werden, die dazu dienen, Wasser, Dampf und Kalk aufzunehmen, die bei der Reinigung austreten. So wird vermieden, dass das Bügelbrett oder die Bügelfläche nass werden.

<u>So wird für die Kalkreinigung Self Clean vorgegangen:</u>
11.1 Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
11.2 Den Dampfregler in Nullstellung (=Dampf OFF) bringen (3).
11.3 Den Tank wie im Kapitel 1 angegeben füllen.
11.4 Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
11.5 Das Gerät einschalten und auf Temperaturstufe MAX einstellen (5)
11.6 Abwarten, bis das MAX-Symbol in der Digitalanzeige dauerhaft eingeschaltet ist.
11.7 Dann den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
11.8 Das Gerät waagerecht ca. 15 cm vom Behälter/der Wanne entfernt halten und die Taste Self Clean drücken und gedrückt halten, um den Reinigungszyklus zu starten (10-11). Das Bügeleisen leicht schütteln, um den Tank besser zu entleeren.
11.9 Wenn der Wassertank leer ist, die Taste Self Clean loslassen.
11.10 Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
11.11 Das Gerät einschalten und auf Temperaturstufe MAX einstellen.
11.12 Bei Erreichen der Betriebsbereitschaft (das Symbol MAX auf dem Display schaltet sich dauerhaft ein), das Bügeleisen vorsichtig über einem Tuch schwenken, um eventuell auf der Sohle verbliebene Wassertropfen zu entfernen.
11.13 Das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

11.14 Abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor es verstaut wird.

12. ALLGEMEINE WARTUNG

Außer beim Reinigungszyklus Self Clean vor jeder anderen Wartungsmaßnahme stets den Netzstecker abziehen und sicherstellen, dass das Gerät abgekühlt ist.
Zur äußeren Reinigung des Geräts ausschließlich ein feuchtes Tuch verwenden.
Auf keinen Fall irgendwelche Reinigungsmittel verwenden.
Die Bügeleisensohle mit einem feuchten Tuch oder einem nicht scheuernden Schwamm reinigen, wenn diese vollständig abgekühlt ist.

13. AUFBEWAHRUNG

13.1 Das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
13.2 Den Wassertank entleeren, indem das Gerät über einem Behälter/einer Wanne ausgekippt wird (12).
13.3 Bevor Sie die Bügelstation eventuell verstauen, muss sie komplett ausgekühlt sein.

14. STÖRUNGSBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Die Bügeleisensohle ist kalt.	Das Gerät wurde vom Stromnetz getrennt.	Das Gerät an die Steckdose anschließen.
Das Bügeleisen gibt keinen Dampf aus.	Dampfregler in Nullstellung (=Dampf OFF) ..	Die Dampfeinstellung erhöhen (3).
	Wassertank leer.	Befüllen Sie den Tank mit Wasser.
Bei aktivierter Dampfstrahlfunktion tritt nur wenig oder kein Dampf aus.	Es ist wenig Wasser im Tank.	Befüllen Sie den Tank mit Wasser.
	Erste Abgabe.	Abwarten, bis die Temperaturstufe 3 oder Max erreicht ist und die Taste (6) einige Male drücken, bis Dampf austritt.
Bei aktivierter Sprühfunktion tritt nur wenig oder kein Wasser aus.	Es ist wenig Wasser im Tank.	Befüllen Sie den Tank mit Wasser.
	Erste Abgabe.	Die Taste (8) wiederholt drücken, bis der Wasserstrahl austritt.
Das Gerät bügelt nicht gut.	Es wurde die falsche Temperatur gewählt.	Die richtige Temperatur entsprechend der Art des zu bügelnden Stoffes wählen.
Aus dem Bügeleisen kommt Wasser statt Dampf.	Das Bügeleisen ist noch kalt.	Abwarten, bis sich die Kontrollleuchte dauerhaft einschaltet.
	Es wurde die falsche Temperaturstufe 1 oder 2 gewählt.	Die Temperaturstufe 3 oder MAX wählen.
Aus dem Bügeleisen treten weiße Verunreinigungen	Es wurde „hartes“ Wasser verwendet	Den Reinigungszyklus Self Clean durchführen.
Auf der Kleidung bleiben Wasserspuren.	Der Bügeleisenbrettbezug ist nass.	Kontrollieren, dass das Bügelbrett geeignet ist (Bügelbrett mit Lochgitter zum Verhindern von Kondenswasser).
	Die Temperatur ist bei aktivierter Dampfregulierung auf •• / • / MIN eingestellt.	Die Temperatur auf die Stufe 3 oder MAX oder den Dampf auf Null (=Dampf OFF) stellen (siehe Kapitel 5).
Für den Fall, dass sich die Mängel nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an einen von Polti authorisierten Kundendienst (siehe www.poltide.de mit der aktualisierten Kundendienst-Liste).		

GARANTIE

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Die Garantie für Konformitätsmängel bei Lieferung der Ware beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum muss durch eine vom Verkäufer ausgestellte Rechnung belegt werden.
Falls das Gerät repariert werden muss, so muss der Kaufbeleg mit eingeschickt werden.
Die vorliegende Garantie beeinträchtigt nicht die Verbraucherrechte aus der EU-Richtlinie 99/44/EG hinsichtlich einiger Verkaufsaspekte und der Garantie für Verbrauchsgüter. Diese Rechte darf der Verbraucher ausschließlich gegenüber dem eigentlichen Verkäufer geltend machen.
Die vorliegende Garantie ist in den Ländern gültig, in denen die EU-Richtlinie 99/44/EG gilt. In allen anderen Ländern gelten die lokalen Garantievorschriften.

WAS IST VON DER GARANTIE ABGEDECKT

Während der Garantiezeit gewährleistet Polti bei Produkten mit Herstellungs- oder Fabrikationsfehlern die kostenlose Reparatur ohne eine Belastung des Kunden durch Arbeitskraft oder Material.
Falls irreparable Mängel bestehen, so kann Polti dem Kunden den kostenlosen Ersatz des Produktes anbieten.

Um einen Garantieeingriff durchführen zu lassen, muss sich der Verbraucher an eine der durch Polti autorisierten technischen Kundendienststellen wenden. Die vom Verkäufer ausgestellte Rechnung, die das Kaufdatum des Produktes enthält, muss vorgelegt werden. Bei fehlendem Kaufbeleg für das Produkt mit dem entsprechenden Kaufdatum müssen die Reparaturkosten vom Kunden getragen werden. Den Kaufbeleg für die gesamte Garantiefrist sorgfältig aufbewahren.

WAS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT

- Defekte und Schäden, die nicht auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.
- Schäden durch unsachgemäßen und nicht in der vorliegenden Bedienungsanleitung angegebenen Gebrauch, die ein integrierender Bestandteil des Kaufvertrags des Produkts ist.
- Schäden durch Zufälle (Brand, Kurzschluss) oder Vorfälle, die Dritten zuzuschreiben sind (Eingriffe).
- Schäden durch den Einsatz von nicht original Polti-Komponenten sowie Reparaturen oder Veränderungen, die von nicht durch Polti autorisierten Personen oder Kundendienststellen ausgeführt wurden.
- Schäden, die vom Kunden verursacht wurden.
- Teile (Filter, Bürsten, Batterie, Schläuche usw.), die durch den Gebrauch beschädigt wurden (Verschleißteile) oder durch die normale Nutzung.
- Etwaige Schäden durch Kalkablagerungen.
- Schäden durch nicht erfolgte Wartung/ Reinigung gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers und/oder durch Verwendung von Wasser/Substanzen, das/die nicht den im Kapitel VERWENDUNG DES RICHTIGEN WASSERS angegebenen Kriterien entspricht/entsprechen.
- Anbringung von nicht Original-Zubehörteilen der Firma Polti sowie veränderten oder nicht geeigneten Zubehörteilen an das Gerät.

Die unsachgemäße und/oder nicht der Bedienungsanleitung bzw. anderen Hinweisen und Vorschriften entsprechende Verwendung des Geräts führt zum Garantieverfall.

Polti lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die direkt oder indirekt Personen, Sachen, Tieren aufgrund mangelnder Einhaltung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Anweisungen entstanden sind. Hierzu zählen die Gebrauchs- und Wartungshinweise für das Produkt.

Die aktuelle Liste der autorisierten Polti-Kundendienstzentren können Sie unter www.poltide.de einsehen.

BEM-VINDO AO MUNDO DE POLTI VAPORELLA

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE É O FERRO DE ENGOMAR IDEAL PARA ENGOMAR DE FORMA SIMPLES E RÁPIDA



ACESSÓRIOS PARA TODAS AS NECESSIDADES

Ao visitar o nosso site **www.polti.com** e nas melhores lojas de eletrodomésticos, encontrará uma vasta gama de acessórios para melhorar o desempenho e a praticidade de uso do seu aparelho e tornar as tarefas de casa ainda mais simples e rápidas.

Para verificar a compatibilidade dos acessórios do seu aparelho, procure pelo código PAEUXXXX / FPASXXX listado perto de cada acessório na página 3. Se o código do acessório que deseja adquirir estiver neste manual, convidamo-lo a contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente para mais informação.



REGISTE O SEU PRODUTO

Entre no site **www.polti.com** ou ligue para o Serviço Clientes Polti e registe o seu produto. Poderá usufruir de uma oferta especial de boas-vindas, nos países aderentes, e receber as últimas novidades Polti, para além de adquirir os acessórios e o material de consumo.
Para registar o seu produto, é necessário inserir, para além dos seus dados pessoais, o número de série (SN) que se encontra na etiqueta aplicada na caixa ou no aparelho.
Para economizar tempo e ter sempre à disposição o número de séerie, insira-o no espaço específico no verso da capa deste manual.



CANAL OFICIAL DO YOUTUBE

Quer saber mais? Visite o nosso canal oficial: www.youtube.com/poltispa.

Mostramos-lhe a eficácia da força natural e ecológica do vapor, tanto na passagem a ferro como nas tarefas de limpeza através de numerosos vídeos de Polti Vaporella e de todos os demais produtos do mundo Polti.

Inscreva-se no canal para estar sempre atualizado relativamente aos nossos conteúdos de vídeo.
ATENÇÂO: As normas de segurança são somente indicadas neste manual.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES DE USO IMPORTANTES



ATENÇÃO! ANTES DE USAR O APARELHO, LER TODAS AS INSTRUÇÕES E AS ADVERTÊNCIAS INDICADAS NO PRESENTE MANUAL, E NO APARELHO.

A Polti S.p.A. não se responsabiliza em caso de acidentes decorrentes do uso incorreto deste aparelho.
O uso correto do produto é somente aquele indicado no presente manual de instruções.
Qualquer utilização não conforme com as presentes advertências invalidará a garantia.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA:



ATENÇÃO: Temperatura alta. Perigo de queimadura!
Caso esteja indicado no produto, não tocar nas suas partes, pois podem estar quentes.



ATENÇÃO: Vapor.
Perigo de queimadura!

Este aparelho alcança temperaturas elevadas. Caso seja utilizado de maneira incorreta, pode provocar queimaduras.

- Nunca efetuar operações de desmontagem e manutenção além daquelas indicadas nas presentes advertências. Em caso de avaria ou de mau funcionamento, não efetuar operações de conserto autonomamente. Em caso de colisão, queda, danos e queda na água, o aparelho poderá não ser mais seguro. Caso sejam efetuadas operações erradas e não permitidas, corre-se o risco de provocar acidentes. Contatar sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados.
- O ferro não deve ser utilizado caso tenha caído ou se houver sinais de danos visíveis ou vazamentos de água.
- A ficha deve ser removida da tomada antes de encher o depósito e durante a limpeza.
- Para a operação da função Self Clean, seguir com atenção as instruções presentes no respetivo capítulo; para qualquer outra operação de manutenção ou limpeza, certificar-se de que o ferro está desligado da rede elétrica e que está frio.

- O aparelho não deve permanecer sozinho caso esteja conectado à rede elétrica.
- O ferro deve ser usado e colocado numa superfície plana e estável.
- Ao colocar o ferro na sua base de apoio, certificar-se de que a superfície sobre a qual foi posicionada a base de apoio é estável.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, por pessoas com capacidade físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se forem preventivamente instruídas acerca do uso em segurança e somente se forem informadas sobre os perigos relacionados ao produto. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver ligado à alimentação ou em fase de arrefecimento.
- Manter todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças, pois não são brinquedos. Manter o saco de plástico fora do alcance das crianças: perigo de sufocamento.
- Este aparelho é destinado só e exclusivamente para uso doméstico interno.

  Para reduzir o risco de acidentes como incêndios, eletrocussão e queimaduras, durante o uso ou durante as operações de preparação, manutenção e armazenamento, seguir sempre as precauções fundamentais relacionadas no presente manual.

RISCOS RELACIONADOS À ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA-ELETROCUSSÃO

- A ligação à terra e o disjuntor diferencial de alta sensibilidade, com proteção termomagnética da instalação doméstica, são uma garantia de segurança para o uso de aparelhos elétricos.

  Para a sua segurança, verificar se a instalação elétrica à qual o aparelho será ligado foi realizada de acordo com as leis em vigor.

- Não ligar o aparelho à rede elétrica caso a tensão (voltagem) não corresponda com aquela do circuito elétrico doméstico em uso.
- Não sobrecarregar tomadas com fichas duplas e/ou redutores. Ligar somente o produto a tomadas que possuam corrente compatível com a ficha do aparelho.
- Extensões elétricas com dimensões inadequadas e que não estão em conformidade com a normativa em vigor, são potencialmente causa de sobreaquecimento com eventuais riscos de curto-circuito, incêndio, interrupção de energia e danos no equipamento. Utilize somente extensões certificadas, que possuam dimensões adequadas e que suportem 16A e de possuírem instalação de ligação à terra.
- Para retirar a ficha da tomada, não puxar o cabo de alimentação, mas retirar segurando pela ficha, para evitar danos à tomada e ao cabo.
- Desconectar sempre a ficha da tomada caso o aparelho não esteja em funcionamento e antes de qualquer operação de preparação, manutenção e limpeza.
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à rede elétrica e antes do uso. Utilizar o produto sempre com o cabo completamente desenrolado.
- Não esticar ou puxar o cabo, nem submetê-lo a tensões (torções, esmagamentos, prensagem, cortes). Manter o cabo longe de superfícies e partes quentes e/ou afiadas. Evitar que o cabo entre em contacto com a placa. Evitar que o cabo seja esmagado por portas. Não esticar o cabo em caso de presença de arestas cortantes. Evitar que pisem o cabo. Não passar por cima do cabo. Não enrolar o cabo de alimentação em redor do aparelho, especialmente se estiver quente.
- Não substituir a ficha do cabo de alimentação.
- Caso o cabo esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela assistência técnica autorizada ou por um profissional qualificado, de forma a prevenir riscos. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado.
- Não tocar nem usar o aparelho com os pés descalços e/ou com o corpo ou pés molhados.
- Não utilizar o aparelho perto de recipientes cheios de água como, por exemplo, pias, banheiras ou piscinas.

- Não imergir o aparelho, incluído o cabo e a ficha, na água ou outros líquidos.
- O vapor não deve ser direcionado a outros aparelhos que contenham componentes elétricos e/ou eletrónicos.

RISCOS RELACIONADOS AO USO DO PRODUTO – LESÕES / QUEIMADURAS

- O produto não deve ser utilizado em locais onde existe o perigo de explosões e onde se encontram presentes substâncias tóxicas.
- Não deite substâncias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes, substâncias corrosivas e/ou líquidos explosivos, perfumes, água perfumada, ou produtos anti-calcário de qualquer tipo, incluindo os propostos pela Polti, tais como Kalstop, no depósito.
- Deite no depósito exclusivamente a água ou a mistura de água indicadas no capítulo "Qual água utilizar".
- Não dirigir o jato de vapor nem orientar o ferro para substâncias tóxicas, ácidas, solventes, detergentes ou substâncias corrosivas. O tratamento e a remoção de substâncias perigosas deve ser efetuado de acordo com as indicações dos fabricantes de tais substâncias.
- Não dirigir o jato de vapor nem orientar o ferro para poeiras e líquidos explosivos, hidrocarbonetos, objetos em chamas e/ou incandescentes.
- Não posicionar o produto próximo a fontes de calor como lareiras, estufas e fornos.
- Não dirigir o jato de vapor nem orientar o ferro para qualquer parte do corpo de pessoas e animais.
- Não dirigir o jato de vapor nem orientar o ferro para as roupas que estiver usando.
- Panos, trapos e tecidos sobre os quais foi realizada uma vaporização profunda alcançam temperaturas muito elevadas superiores a 100°C. Tomar atenção quando se maneja.
- Engomar sempre em cima de superfícies resistentes ao calor e que deixem o vapor passar.
- Não colocar o aparelho quente em cima de superfícies sensíveis ao calor.

- Se for utilizar o ferro sentado, prestar atenção para que o jato de vapor não esteja direcionado para as pernas. O vapor pode causar queimaduras.
- Não deixar o ferro sem vigilância com o vapor ativado.
- Aguardar que o produto arrefeça totalmente e esvaziar o depósito antes de o guardar após a utilização.

USO CORRETO DO PRODUTO

Polti Vaporella Quick&Slide destina-se a uso doméstico, como ferro de engomar a vapor, segundo as descrições e instruções contidas neste manual. Solicita-se que as presentes instruções sejam lidas atentamente e guardadas. Em caso de perda do manual, é possível consultá-lo e/ou descarregá-lo através do site www.polti.com.
A POLTI S.p.A. reserva-se o direito de efetuar as modificações estéticas, técnicas e de fabricação que considerar necessárias, sem a obrigação de aviso prévio.
Antes de deixar a fábrica, todos os nossos produtos são submetidos a testes rigorosos. Portanto, o Polti Vaporella Quick&Slide pode conter já água residual no depósito.
O uso correto do produto é somente aquele indicado no presente manual de instruções. Qualquer outro uso pode danificar o aparelho e invalidar a garantia.

INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES

Nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/UE em matéria de aparelhos elétricos e eletrónicos, não jogar o aparelho junto com os resíduos domésticos, mas entregá-lo para um centro de recolha diferenciada oficial. Este produto está em conformidade com a Diretiva UE 2011/65/UE.



O símbolo do caixote de lixo riscado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser coletado separadamente dos outros lixos. Portanto, após o fim da vida útil do aparelho, o utilizador deverá entregá-lo aos centros de recolha diferenciada dos lixos eletrónicos e eletrotécnicos, ou, como previsto pela normativa do País. entregar aos distribuidores o aparelho inutilizado para compra de um aparelho novo equivalente. A recolha diferenciada adequada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde, para além de favorecer a reciclagem dos materiais que compõem o produto. A eliminação abusiva do produto por parte do detentor comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pelas normas em vigor.

QUAL ÁGUA UTILIZAR

Polti Vaporella Quick&Slide foi concebido para funcionar com água da torneira com uma dureza média entre os 8° e 20° f. Se a água da torneira contiver muito calcário, é aconselhado usar uma mistura composta por 50% de água da torneira e 50% de água desmineralizada à venda nas lojas.
Aviso: informar-se sobre a dureza da água junto ao departamento técnico municipal ou junto à entidade de fornecimento de água local.
Não utilize água das chuvas, água com aditivos (como por exemplo: amido, perfume), água perfumada ou água resultante de outros eletrodomésticos, amaciadores ou jarros com filtro.
Não introduzir substâncias químicas, naturais, detergentes, descalcificantes, etc. Não utilize Polti Kalstop.

1. PREPARAÇÃO PARA O USO

1.1 Abrir a porta do depósito e encher o depósito com água utilizando o jarro fornecido (1), mantendo o ferro de engomar ligeiramente inclinado, sem ultrapassar a indicação de nível MÁX.
Esta operação deverá ser feita sempre com o cabo de alimentação desconectado da rede elétrica.
1.2 Fechar a porta do depósito e apoiar o ferro na posição vertical sobre a base de apoio do ferro.

2. ANTES DE ENGOMAR

Antes de engomar uma peça de roupa, é sempre necessário verificar os símbolos presentes na etiqueta, que incluem as instruções para o tratamento fornecidas pelo fabricante.
Escolher, com base na seguinte tabela, o tipo

de engomagem mais adequado:

	Altas temperaturas – Algodão, linho: Regular o nível de temperatura do ferro para a posição •••
	Temperaturas médias – lã, seda: Regular o nível de temperatura do ferro para a posição •• Não utilize o vapor.
	Baixas temperaturas – sintético, acrílico, nylon, poliéster: Regular o nível de temperatura do ferro para a posição • Não utilize o vapor.
	- Não engomar - A engomagem a vapor e os tratamentos a vapor não estão permitidos

Subdividir a placa de engomar segundo o símbolo indicado na etiqueta aplicada aos tecidos ou, em caso que não tenha, por tipo de tecido, iniciar a engomagem pela roupa de vestir que se engoma a temperaturas mais baixas para reduzir os tempos de espera e evitar o risco de queimar os tecidos.

3. SELETOR ROTATIVO E REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Graças ao seletor rotativo localizado na pega do ferro, poderá escolher facilmente, em função da peça de roupa a engomar, entre 4 níveis de temperatura diferentes que aparecem no display digital, como na tabela apresentada em seguida:

	Nível 1
	Nível 2
	Nível 3
	Nível MAX

Para escolher a temperatura correta, basta usar o seletor rotativo: rodar para a direita para a aumentar e rodar para a esquerda para a diminuir (4).

4. ENGOMAR

4.1 Certificar-se de que os Capítulos 1 e 3 foram seguidos.
4.2 Inserir a ficha do cabo numa tomada de corrente apropriada com ligação à terra.
4.3 Usar o seletor rotativo (2) e regular a temperatura do ferro de engomar como indicado nos capítulos 2-3.
4.4 O nível de temperatura selecionado que aparece no display digital começa a piscar indicando o aquecimento do aparelho. Quando o ferro alcançar a temperatura selecionada, o ícone no display digital permanece fixo. Em seguida, poderá começar a engomar.

5. ENGOMAR A VAPOR CONTÍNUO

É possível engomar a vapor apenas ao selecionar o nível de temperatura 3 ou o nível MÁX (5). É possível regular o vapor através da regulação do vapor: ao deslocar para a frente, o vapor aumenta, ao deslocar para trás, o vapor diminui (3).

Durante o primeiro funcionamento do vapor, poderá ocorrer a saída de algumas gotas pela base do ferro, resultante da estabilização térmica. Portanto, recomenda-se não dirigir o primeiro jato de vapor para o tecido a engomar.

ATENÇÃO: Quando a temperatura é regulada para o nível 1 ou 2, é necessário regular o vapor (4) para a posição zero (=vapor off/engomar a seco) , caso contrário, poderão verificar-se fugas de vapor misto com água.

6. JATO DE VAPOR

Para engomar mais facilmente e de forma mais rápida, é possível ativar a função JATO DE VAPOR, ideal para remover os vincos mais difíceis dos tecidos. Para acionar, premir o botão  (6-7).

Acionar o Jato de Vapor em intervalos de alguns segundos entre si.

Se o display piscar enquanto a função estiver ativa, aguardar que o símbolo no display fique fixo (o ferro regressa à temperatura)

ATENÇÃO: A função JATO DE VAPOR funciona apenas com a temperatura regulada no nível 3 e MÁX.

7. FUNÇÃO SPRAY

A função Spray é ideal para humedecer o tecido que pretende engomar de modo uniforme, facilitando a remoção dos vincos mais difíceis. Para ativar, premir o botão  (8-9).

8. ENGOMAGEM VERTICAL

É possível usar o ferro na posição vertical para eliminar os vincos e/ou para refrescar as fibras dos tecidos, eliminando assim

eventuais odores residuais. Durante a utilização vertical, para ativar a saída de vapor, pressione o botão de golpe de vapor (6-7).

9. FUNÇÃO AUTO SHUT-OFF

Quando o Polti Vaporella Quick&Slide permanece inutilizado, ativa-se a função de segurança Auto Shut-Off. Os tempos variam em função da posição na qual é deixado o ferro e são calculados desde a última operação realizada:

Posição vertical: cerca de 8 min
Posição deitada ou horizontal: cerca de 1 minuto.

Quando se ativa a função Auto Shut-Off, no display pisca o indicador e o ferro fica em stand-by. Para reativar o aparelho, basta movê-lo ou usar o seletor rotativo. Antes de recomeçar a engomar, aguardar que o símbolo no display fique fixo (o ferro regressa à temperatura)

10. FALTA DE ÁGUA

Quando o aparelho deixa de distribuir vapor, significa que não há água no depósito.
Para retomar as operações, basta remover a ficha da tomada elétrica e encher o depósito como descrito no capítulo 1.

11. SISTEMA DE LIMPEZA SELF CLEAN

O sistema de limpeza Self Clean do Polti Vaporella Quick&Slide permite eliminar o calcário, garantindo desse modo uma melhor emissão do vapor e evitando a saída de manchas ou de sujidade pelos furos da placa. Executar regularmente o ciclo de limpeza Self Clean permite obter melhor desempenho e duração ao longo do tempo. Executar o ciclo sempre que o indicador Self Clean acender (indicativamente, após 36 horas de utilização). Porém, é possível efetuar a limpeza em qualquer momento.

Para manter o desempenho máximo, aconselhamos efetuar o procedimento de limpeza uma vez por mês.

Antes de executar o ciclo de limpeza, é necessário ter à mão um recipiente ou uma bacia grandes, úteis para a recolha da água, vapor e calcário que sairão do ferro durante o processo, evitando assim que se molhe a tábua ou a superfície onde se está a engomar.

Como efetuar o ciclo de limpeza do calcário Self Clean:
11.1 Desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica.
11.2 Colocar a regulação do vapor na posição zero (=vapor OFF) (3).
11.3 Encher o depósito de água como indicado no capítulo 1.
11.4 Ligar o cabo de alimentação à tomada elétrica.
11.5 Ligar o aparelho colocando o nível de temperatura na posição MÁX (5)
11.6 Aguardar que o símbolo MÁX que aparece no display digital fique fixo.
11.7 Em seguida, desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica.
11.8 Manter o produto na horizontal a cerca de 15 cm do recipiente/bacia e manter premido o botão Self Clean para iniciar o ciclo de limpeza (10-11). Agitar ligeiramente o ferro para esvaziar melhor o depósito.
11.9 Quando o depósito estiver vazio, soltar o botão Self Clean.
11.10 Ligar o cabo de alimentação à tomada elétrica.
11.11 Ligar o aparelho colocando o nível de temperatura na posição MÁX.
11.12 Quando o ferro estiver pronto (no display, o símbolo MÁX fica fixo), agitá-lo delicadamente por cima de um pano, de forma a remover eventuais gotas de água que permaneçam na placa.
11.13 Desligar o produto e retirar a ficha da tomada elétrica.
11.14 Aguardar que arrefeça antes de o guardar.

12. MANUTENÇÃO GERAL

Exceto para o ciclo de limpeza Self Clean, antes de qualquer trabalho de manutenção, desconecte sempre a ficha de alimentação da rede elétrica e certifique-se que o aparelho tenha arrefecido.
Para a limpeza externa do aparelho, utilizar exclusivamente um pano humedecido.
Não utilizar detergentes de nenhum tipo.
Limpar a base do ferro quando esteja completamente fría com um pano húmido ou com uma esponja abrasiva.

13. ARMAZENAMENTO

13.1 Desligar o produto retirando a ficha da tomada elétrica.
13.2 Esvaziar o depósito de água, virando o produto por cima de um recipiente/bacia (12).
13.3 Esperar que o produto se esfrie completamente antes de voltar a enche-lo.

14. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A placa do ferro está fria.	O aparelho está desligado da tomada elétrica.	Ligar o aparelho à tomada elétrica.
Não sai vapor do ferro.	Regulação do vapor na posição zero (=vapor OFF) .	Aumentar a regulação do vapor (3).
	Depósito de água vazio.	Encher o depósito de água.
Ao ativar a função Jato de Vapor, não sai vapor ou sai pouco vapor.	Está presente pouca água no depósito.	Encher o depósito de água.
	Primeira utilização.	Aguardar que atinja o nível de temperatura 3 ou Máx e premir o botão [símbolo] (6) algumas vezes até sair vapor.
Ao ativar a função Spray, não sai água ou sai pouca água.	Está presente pouca água no depósito.	Encha o depósito de água.
	Primeira utilização.	Premir o botão (8) repetidamente até sair o jato de água.
O aparelho não engoma bem.	Foi selecionada a temperatura incorreta.	Selecionar a temperatura correta com base no tipo de tecido que pretende engomar.
Sai água pelo ferro, em vez de vapor.	O ferro de engomar ainda está frio.	Aguardar que o indicador de temperatura permaneça aceso fixo.
	Foi selecionado incorretamente o nível de temperatura 1 ou 2.	Selecionar o nível de temperatura 3 ou MÁX.
Saem impurezas brancas pelo ferro.	Foi utilizada uma água “dura”	Executar o ciclo de limpeza Self Clean.
As peças ficam molhadas.	A cobertura da tábua de engomar está impregnada de água.	Verificar se a tábua é adequada (tábua com grelha para evitar a condensação).
	A temperatura está regulada para •• / • / MÍN com a regulação do vapor ativada.	Regular a temperatura para o nível 3 ou MÁX ou regular o vapor para a posição zero (=vapor OFF) (consultar o capítulo 5).
Em caso de que os problemas encontrados persistam ou não estejam presentes nesta listagem, deverá dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizado Polti (www.polti.com para ver a listagem		

GARANTIA

Este aparelho é reservado para o uso exclusivamente doméstico. Possui uma garantia de dois anos a contar da data de compra para os defeitos de conformidade presentes no momento da entrega dos bens. A data de compra deve ser comprovada por um documento válido para fins fiscais entregue pelo vendedor.
Em caso de reparação, o aparelho deverá ser acompanhado pelo documento fiscal que comprova a compra.
A presente garantia não prejudica os direitos do consumidor estabelecidos pela Diretiva Europeia 99/44/CE sobre certos aspectos da venda e das garantias sobre os bens de consumo, direitos que o consumidor deve fazer valer face ao vendedor.
A presente garantia é valida nos países que transpuseram a Diretiva Europeia 99/44/CE. Para os demais países, valem as normas locais em tema de garantia.

O QUE COBRE A GARANTIA

No período de garantia, a Polti garante a reparação gratuita e, então, sem qualquer ónus para o cliente em termos de mão de obra e de material, do produto que apresentar um defeito de fabricação ou vício de origem.
Em caso de defeitos que não puderem ser reparados, a Polti poderá oferecer ao cliente a substituição gratuita do produto.

Para obter a intervenção em garantia, o cliente deverá dirigir-se a um dos Centros de Assistência Técnica Autorizados Polti com um documento de compra válido para fins fiscais emitido pelo vendedor que comprove a data de compra do produto. Em caso de ausência da documentação que comprove a compra do produto e da respectiva data de compra, as intervenções serão efetuadas a pagamento. Conservar com cuidado o documento de compra por todo o período de garantia.

O QUE A GARANTIA NÃO COBRE

- Qualquer avaria ou dano que não seja decorrente de um defeito de fabricação;
- As avarias provocadas pelo uso inadequado e diverso daquele indicado no manual de instruções, o qual é parte integrante do contrato de venda do produto;
- As avarias decorrentes de caso fortuito (incêndios e curtos-circuitos) ou de fato imputável a terceiros (adulterações);
- Os danos provocados pelo uso de componentes não originais Polti, por reparações ou alterações efetuadas por pessoal ou centro de assistência não autorizado Polti;
- Os danos provocados pelo cliente;
- As partes (filtros, escovas, mangueiras, bateria, etc.) danificadas pelo consumo (bens duráveis) ou pelo normal desgaste;
- Eventuais danos provocados pelo calcário;
- Avarias por falta de manutenção/limpeza, segundo as instruções do fabricante e/ou por utilização de águas/substâncias diferentes das indicadas especificamente (veja o capítulo QUE ÁGUA UTILIZAR);
- A montagem de acessórios não originais Polti, modificados ou inadequados ao aparelho;

O uso inadequado e/ou não em conformidade com as instruções de uso e a qualquer outra advertência ou disposição contida no presente manual invalida a garantia.

A Polti não se responsabiliza por eventuais danos provocados direta ou indiretamente a pessoas, objetos ou pessoas em razão da inobservância das recomendações indicadas no manual de instruções concernentes às advertências para o uso e a manutenção do produto.

Para consultar a lista atualizada dos Centros de Assistência Técnica Autorizados Polti, visitar o site www.polti.com.

POLTI®

NATURAL HOME FEELING

Scopri il mondo e l'offerta completa di Polti sul sito polti.com, iscriviti alla newsletter per restare sempre aggiornato su tutte le novità e le offerte.

Discover the world and the complete offering of Polti on polti.co.uk, sign up for the newsletter to stay up to date on all the news and offers.

Découvrez le monde et l'offre complète de Polti sur polti.fr, inscrivez-vous à la newsletter pour rester informé sur les nouveautés et offres.

Descubra el mundo y la oferta completa de Polti en el sitio web www.polti.com y suscríbase a la newsletter para estar al día de todas las novedades y ofertas.

Entdecken Sie die Welt und die Angebote von Polti auf www.poltide.de und abonnieren Sie unseren Newsletter, um immer über die Neuheiten und Angebote auf dem Laufenden zu bleiben.

Descubra o mundo e a oferta completa da Polti no site polti.com, assine a newsletter para se manter atualizado sobre todas as novidades e ofertas.

www.polti.com



REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:

|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|—|

CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	800 162 162
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 78 66 42 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com

Follow us:

POLTI VAPORELLA QUICK&SLIDE - M0S12152 - WIPV - 3V06